

BOLETIN de INFORMACION

Unión de Intelectuales Españoles

Año I • 15 octubre de 1956 • General Prim, 15 • México 6, D. F. • MEXICO

nº 2 • SUMARIO

NOTAS CULTURALES DE LA EMIGRACION

- 1856-1956: Centenario del nacimiento de Don Marcelino MENENDEZ PELAYO: Comemoración en México. 2
Luis ARAQUISTAIN: "En torno de Menéndez y Pelayo". 2

CONFERENCIAS

- Salvador de MADARIAGA: "España: ayer, hoy y mañana". 4
Ciclo de conferencias sobre José ORTEGA y GASSET. 6

DESDE ARGENTINA

- Homenaje mundial a Federico GARCIA LORCA. 6
Goya y la independencia de España. 7

FIGURAS DE LA ESPAÑA DESTERRADA

- Miguel PRIETO ha muerto: Palabras de despedida, por José RENAU.—"Lamento roto . . .", por Juan REJANO.—"Miguel entre nosotros", por Adolfo SANCHEZ VAZQUEZ.—"En la muerte de Miguel", por Gabriel GARCIA NAREZO. 7
Don Enrique RIOJA. 11
El Dr. MIRA y LOPEZ en México. 11
El ingeniero José Luis DE LA LOMA y el ATENEOS ESPAÑOL de MEXICO. 11

NOTAS VARIAS

- EL TEATRO ESPAÑOL EN EL DESTIERRO: Triunfo del teatro de Rafael ALBERTI en Francia.—"Fuenteovejuna", realidad popular en México. 13
Adiós a José MANCISIDOR. 16
"LAS ESPASAS. Revista literaria" reanuda su publicación. 17
Actividades culturales del ORFEO CATALA (1956). 17

INFORMACION DE ESPAÑA

COLABORACION DEL INTERIOR:

- Sincronizando con los sabios. 19
Pío BAROJA agoniza. 19
Copias de importantes films históricos, vendidas a peso. 19
Mordaza a los triunfos de BARDEM. 20
Precaria situación de los veterinarios españoles. 20
Intervención descarada en los concursos privados. 20
Las obras de Camilo José CELA 21
Sobre FEDERICO GARCIA LORCA: Asesinato y "muerte legal" de F.G.L.—El supercinismo seudopoético del ministro Girón. 21
Opiniones de distinguidos intelectuales españoles sobre el BOLETIN de INFORMACION de la UIEM. 22
MISION DE LA POESIA. Un documento inédito de Gabriel CELAYA: "CARTA ABIERTA A JOSE GARCIA NIETO". 23
Los films "CALLE MAYOR" de BARDEM y "CALABUIG" de BERLANGA, triunfadores en Venecia. 27
JUAN ROMANI: "PANORAMA DE LA PINTURA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA. Esquema informativo y crítico a través de las Exposiciones Bienales.—Segunda parte: las Bienales desde dentro." 27



1856-1956

CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE DON MARCELINO MENENDEZ PELAYO

El 3 de noviembre de este año es, como se sabe, el primer centenario del nacimiento de Menéndez Pelayo. Con tal motivo, el ATENEO ESPAÑOL DE MEXICO y la UNION DE INTELLECTUALES ESPAÑOLES proyectan celebrar un acto en honor del insigne polígrafo.

El ser Menéndez Pelayo una de las grandes figuras de la cultura española y una gloria universal de nuestra patria es razón más que suficiente para que todos los españoles le rindamos homenaje, cualquiera que sea nuestro ideario.

Pero nosotros queremos proclamar aquí nuestra sincera admiración a Menéndez Pelayo, no sólo por su ingente producción intelectual, sino también por las virtudes de su espíritu: su sed insaciable de saber, su amor a la verdad, su patriotismo, su bondad y su modestia, y la tolerancia que llegó a tener, pasados los años de "ligereza juvenil", para quienes no profesaban las mismas creencias que él. La auténtica grandeza de Menéndez Pelayo resplandece ante todo, como es natural, en su caudalosa y desbordante creación, pero asimismo se manifiesta cuando, por encima de sus apasionadas convicciones y sin mengua de su ortodoxia católica, aprecia con justicia las obras de hombres que no pensaban como él y reconoce el valor de sus aporta-

ciones a la cultura.

Y si no debemos, ni queremos, ocultar que discrepamos de su ideología política, tampoco debemos ni queremos desconocer la múltiple lección que nos legó a todos este gran maestro de España. Para los intelectuales españoles ateos o heterodoxos, Menéndez Pelayo es una prueba en vivo de que la inspiración religiosa —en su caso, católica— tiene aún vigor para alentar obras del más alto valor cultural y nacional, y es además una lección de Historia, de atención, respeto y amor a las profundas tradiciones de la patria. Para los intelectuales españoles católicos, es una lección de alteza de miras, de serenidad y objetividad, de libertad espiritual y de humanismo. Y para unos y otros, de dedicación profesional y laboriosidad.

¡Ojalá que la conmemoración de Menéndez Pelayo contribuya a unir a todos los intelectuales españoles en la empresa de hacer que, por encima de las diferencias de ideas, prevalezca en España el respeto al adversario de buena fe, la fidelidad a la verdad y la justicia, y el noble afán de incorporar el pueblo español a la cultura y de lograr que la cultura española, vivificada con calor humano, ilumine la patria y brille de nuevo en el mundo!

CONMEMORACION EN MEXICO

La primera universidad mexicana que ha celebrado el centenario del nacimiento de Menéndez Pelayo es la de San Luis Potosí, en la que Don Agustín Millares Carlo, el erudito ex catedrático de Paleografía y Latin Medieval de la Universidad de Madrid y actual profesor de la Universidad Nacional Autónoma de México, invitado por aquella, dió en la penúltima semana del pasado febrero cinco conferencias, en las cuales desarrolló los siguientes temas: *Menéndez Pelayo y los estudios literarios*, *Menéndez Pelayo y los estudios clásicos*, *Menéndez Pelayo y la literatura medieval española*, *Menéndez Pelayo y la poesía hispanoamericana* y *Menéndez Pelayo y los escritores de su época*.

En el Casino Español, el 27 del pasado agosto, Don Agustín Millares Carlo dió otra conferencia sobre *Menéndez Pelayo y sus juicios sobre la literatura española de la Edad Media*.

También fue Millares Carlo el encargado de iniciar el ciclo de conferencias conmemorativas del centenario del nacimiento de Menéndez Pelayo en la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional Autónoma de México: disertó sobre "La poesía iberoamericana" el 9 de octubre. El día 16 de este mismo mes, Don Antonio Alatorre dará una conferencia titulada "Luces y sombras en la obra de Menéndez Pelayo"; el 23, Don Francisco Monterde hablará sobre "La poesía mexicana"; y el día 30, Don Julio Jiménez Rueda disertará sobre el tema "Menéndez Pelayo y los heterodoxos españoles".

Luis ARAQUISTAIN: 'En torno de Menéndez y Pelayo'.

El 18 de septiembre del presente año, se publicó en el diario mexicano EXCELSIOR un artículo de Luis ARAQUISTAIN, titulado EN TORNO DE MENENDEZ Y PELAYO, que reproducimos a continuación casi íntegramente por su extraordinario interés.

Recientemente apareció en Madrid un libro titulado "Estudios sobre Menéndez y Pelayo". Próximo el centenario de su nacimiento —había nacido en Santander el 3 de noviembre de 1856— esa obra era uno de los primeros homenajes que este año, con tal motivo, España tributa al gran historiador de la cultura española en varias de sus manifestaciones. Se trata de una compilación de veintitrés ensayos de otros tantos autores, publicados en diversas épocas, sobre algunas facetas de la multiforme personalidad de Marcelino Menéndez y Pelayo.

El compilador se llama Florentino Pérez Embid y al frente de la obra inscribe esta dedicatoria significativa: "A los españoles que quieren construir en paz una España fiel a sí misma". También es significativo, por lo que luego se dirá, que el volumen se publique por cuenta de la Editora Nacional, que, si no estoy equivocado, es una empresa oficial. El criterio de Pérez Embid en la selección se refleja bien en el índice de los autores y en estas palabras preliminares: "Ningún prejuicio doctrinario ha motivado la inclusión o la ausencia de un estudio determinado cual-

quiera. Los autores, como es evidente, corresponden a diversas direcciones de la bullente inquietud del espíritu. Mala labor sería la de quienes intentasen emplear la anecdótica actualidad del Centenario para presentar a aquel hombre bueno y sabio como hombre de parcialidad, de partido o de guerrilla".

"Lo que si sorprende es que yo esté incluido también en esa colección. Lo decla en el "ABC", de Madrid, del 19 de agosto, mi viejo amigo Melchor Fernández Almagro, académico de la Española y de la Historia, después de nombrar a todos los autores: "Y no aventuramos el juicio si decimos que causará extraordinaria sorpresa la inclusión de un socialista tan conspicuo como el expatriado Luis Araquistáin".

Almagro pensaba seguramente en la sorpresa de los que en el interior de España habían estado recibiendo, desde 1936 hasta días aún cercanos, la imagen intelectual y moral de un hombre (entre tantos otros) que parecía contradecir el hecho de ser movilizado ahora en una publicación oficial en honor de Menéndez Pelayo. Sorpresa, en suma, de comprobar, generalizando un caso individual, que aquella división de los españoles en una España positiva y otra España negativa o Anti-España, era no más que un ardid de la propaganda de guerra, que cumplió su destino y no tiene ya razón de ser, y que es ya tiempo de hacer, de veras, una paz española, que aún no se ha hecho jurídicamente, (como se hizo en 1839 la paz de Vergara que puso término a la primera guerra civil carlista), para "construir en paz", entre todos, la España a que nos invita Pérez Embid. Sin esa paz previa, nada podremos construir en paz.

La verdad es que hubo un español más sorprendido que nadie: fui yo mismo al saber la publicación de esa obra por un anuncio editorial en la prensa de Madrid, primera noticia que a mi llegaba. Nadie me pidió licencia, acaso porque se temía que yo la negara.

No la hubiera negado, máxime al ver ahora que mi ensayo se reprodujo íntegramente, a pesar de las dudas que en él insinúo sobre la religiosidad íntima de Menéndez y Pelayo. Si la mayoría de los escritores españoles expatriados tanto nos dolemos de que nuestros libros no puedan circular libremente en España, no sería lógico que yo me opusiera o protestara de que un escrito mío, reimpresso, ande en todas las librerías españolas, aun contravieniéndose con ello los derechos de autor que puedan corresponderme por los convenios internacionales de propiedad literaria. Más importante que esos derechos me parece el principio de restaurar en España la libertad de imprenta y de circulación de las opiniones de hombres no afectos al régimen, con licencia o sin licencia suya.

En cuanto a mi ensayo en cuestión, "Menéndez y Pelayo y la cultura alemana", data nada menos que de 1932. Es una conferencia leída ese año en la Universidad de Berlín, como consta en una nota editorial del libro editado por Pérez Embid. Yo era entonces embajador de la República española ante el gobierno alemán y en ese concepto fui invitado por aquella Universidad a desarrollar el tema, que yo eligiese, en su Seminario Románico. De esto nada dice la nota editorial, acaso porque el autor lo ignoraba o porque probablemente la censura española lo hubiera tachado.

Me pareció que tal tema podía cumplir varios fines gustosos y honorables: no era indigno de la ilustre Universidad que me había invitado ni inútil para las buenas relaciones culturales entre nuestros dos países; a mi me servía para expresar públicamente por primera vez la admiración y el afecto que, sin conocerle personalmente, he sentido siempre por Menéndez y Pelayo como santanderino (yo también lo soy), como español, como hombre, como erudito, como maestro insuperable de nuestra lengua y como pensador libre y profundo; al mismo tiempo, al rendir este tributo a tan insigne personalidad, enaltecía con ello el nombre de España en el exterior y desmentía a los que, desde el mismo momento de nacer la República que yo me honraba en representar, la habían acusado de despreciar y destruir los valores más altos de la cultura española.

Lo que menos podía yo pensar era que, después de una atroz guerra civil, el mensaje magistral, pacificador y conciliador de Menéndez y Pelayo hubiera logrado reunir en una admiración común a un grupo de hombres, que se imaginaban distanciados —varios de ellos por lo menos— por abismos ideológicos insalvables. El era fundamentalmente un hombre de paz civil, en el orden, si, pero también en la libertad. No se cansaba de repetir en sus escritos la famosa frase del Padre Feijoo: "Yo soy un ciudadano libre de la república de las letras". O, lo que era lo mismo, aquello de que de tejas abajo no reconocía ninguna autoridad sobre el fuero de su conciencia.

Tanto las derechas como las izquierdas españolas han conocido siempre mal a Menéndez y Pelayo. A este propósito yo le escribía al eminente historiador y penetrante crítico literario Melchor Fernández Almagro, con motivo de su artículo, las siguiente palabras con que termino este incidente bibliográfico: "Todavía le conocemos imperfectamente incluso los que más le admiramos. En realidad, los españoles somos la gente que peor se conoce entre sí, acaso porque aún no hemos aprendido el arte del diálogo, este fruto sazonado de las altas civilizaciones. Los españoles no sabemos dialogar más que a gritos o con las armas en la mano. Si estos "Estudios", que el señor Pérez Embid ha tenido la plausible idea de compilar, son un principio de "Simposio" o diálogo pacífico en torno a la España de don Marcelino Menéndez y Pelayo, que puede y debe ser la de todos los españoles civilizados, es que unos y otros empezamos a entender el mensaje profundo de su gran obra y él, el Maestro de todos, sería el primero en celebrarlo como su máxima victoria postuma".

ROGAMOS

a todos nuestros amigos y personas de dentro y fuera de España que deseen recibir regularmente nuestro **BOLETIN DE INFORMACION** nos lo comuniquen, remitiéndonos su dirección. El envío del **BOLETIN** es gratuito.

CORRESPONDENCIA:

APARTADO n° 7292 — Correo Central
México, D. F. — MEXICO.

CONFERENCIAS

Salvador de MADARIAGA: "España: ayer, hoy y mañana".

Procedente de Inglaterra, donde reside, llegó a México Don Salvador de Madariaga para presidir la primera Conferencia Interamericana del Congreso por la Libertad de la Cultura, que se celebró en esta ciudad del 18 al 26 del pasado septiembre.

Y el 28 del mismo mes, Don Salvador de Madariaga dió en el Auditorio "Carrillo Puerto" de la C.T.M., una conferencia titulada "España: ayer, hoy y mañana". Este acto fué organizado por el Centro Republicano Español, que solicitó para ello la colaboración, y la obtuvo, de las siguientes entidades españolas de México: Agrupación Socialista, Izquierda Republicana, Unión Republicana, Partido Federal, Esquerza Republicana de Cataluña, Partido Nacionalista Vasco, U. G. T. (Sección en México), Confederación Nacional del Trabajo, Ateneo Español de México, Agrupación Madrileña "Los 4 Gatos", Casa Regional Valenciana, Casa de Andalucía y Casa de Extremadura.

Al presentarse en la tribuna Don Salvador de Madariaga, después de unas palabras de presentación pronunciadas por el Dr. José Torre Blanco, el público, integrado por más de mil personas, se puso de pie y le tributó una gran ovación.

"Somos desterrados —dijo S. de M.— porque nos han robado nuestra tierra". Y tras una evocación lírica de las tierras españolas, el conferenciante afirmó que unos españoles perdimos la tierra por conservar la libertad y otros conservaron la tierra a costa de ser oprimidos: no debe haber oposición entre unos y otros, al contrario, nos complementamos recíprocamente. Somos desterrados y nos duele por eso la raíz. Hay que meditar para que no vuelva a repetirse nunca este espectáculo de una España rota. "España es más importante que los españoles" —afirmó S. de M.— "es un tejido histórico", y los españoles tenemos "una tendencia terrible a rasgar la tela de nuestra historia".

Ya de estudiante —dijo— le llamaron la atención los nombres de Indibil y Mandonio, que parecen significar por sí mismos los dos funestos extremos de la vida histórica española: *individualismo* indisciplinado y... ¡hará falta que diga lo que significa *Mandonio*!" Es muy posible que la Historia oficial haya puesto la corona moral e histórica donde no debía: la unidad de España se fué haciendo por obra de la geopolítica; lo realmente grande de los Reyes Católicos fué que europeizaron a España, que hicieron de ella una gran potencia europea, en la que floreció el gran humanismo español. España entró así en el fondo esencial de la cultura europea, integrada por dos corrientes: la socrática —disciplina de la inteligencia— y la cristiana —disciplina de la voluntad. Con Carlos V, España se convierte en potencia rectora de Europa, pero se desvia de su proyección mediterránea y viene a América. A partir de Felipe II, se inicia un profundo cambio: una mala interpretación de la corriente cristiana se impone en España en perjuicio de la socrática: a la decadencia española contribuyó de-

cisivamente la mala administración financiera de Felipe II. Sin embargo, no debemos buscar cabezas de turco: los responsables de la historia de España son los españoles, todos los españoles en todos los momentos. Peores reyes hubo en otros países que, no obstante, ascendieron en la historia. Pero, ¡hay que ver la gente que rodeaba a los Felipes! ¡Y las clases altas españolas de aquellos tiempos!

Vino luego el centralismo francés. Los Borbones tuvieron que remontar una dura cuesta. Es un periodo de adaptación al mundo moderno, que todavía no ha terminado. Dificil tarea para España, por los Indibiles y Mandonios del siglo XIX. Hasta los liberales trataban de triunfar por la fuerza "¡Como si el liberalismo se pudiera imponer!".

Y hemos llegado a este momento. Tres males muy difíciles de curar aquejan hoy a España: corrupción, inflación y opresión. Y ¿qué decir de las famosas bases? Hay que tener mucho cuidado al hablar de lo que es historia viva. Pero debo decir que el actual Mandonio, por no retirarse en 1945, ha tenido que pagar en soberanía nacional el seguir mandando. Hoy España está imitando a Cristo, tendida sobre una cruz y con los pies abajo con un clavo inglés: Gibraltar. Y mientras, la libertad alentando la vida en los pueblos libres. Hoy apreciamos aquí, al cabo de algunos años, la vitalidad y el progreso de México, porque goza de libertad. En cambio, en España...

Los españoles sufrimos el sambenito de que no sabemos gobernarnos en libertad. Es lo que afirman también quienes hoy mandan en España. Tenemos que desmentirlos. La historia humana es tanto más humana y menos animal cuanto menos se compone de hechos y más de actos. Acto es el hecho que ha sido antes idea. Tenemos que pensar en mañana. Lamento tener que decir que, desde Felipe IV, España ha ido dando tumbos, de hecho en hecho, porque los españoles han pensado poco. Precisa que seamos una nación orgánicamente constituida y que piensa lo que hay que hacer y hace lo que piensa. No tuvimos mucha suerte con la España que recibimos nosotros. Pero, ¡cuán distinta a la de hoy era la de 1895, cuando el Tribunal Supremo anulaba la sentencia de la Audiencia de La Habana que condenaba al periodista Juan Gualberto Gómez por propugnar la independencia de Cuba, y lo hacía basándose en que la Constitución garantizaba el derecho de todo español a expresar libremente sus ideas! Sería una puerilidad pensar que nuestras desgracias se deben a que en España había unos intelectuales y obreros muy buenos y unos militares y curas malos. Nuestra misión es resolver los tres grandes problemas que tiene España. Primero, hay cada vez más españoles y menos suelo, porque éste lo van arrasando a los mares nuestros ríos Segundo, hay cada vez más hombres en España y cada vez comen menos; hay que organizar España de modo que se alcance un nivel de vida —material y moral— comparable al de Europa. Y tercero, hay que organizar la función internacional de España. Hace ya más de un siglo, alguien soñó en una Comunidad Hispánica. Eso pasó: ya no es posible. España es fundamentalmente una nación europea. La federación europea, tan importante para la paz, está obstaculizada por la existencia del régimen actual de España, porque no es po-

sible organizarla más que en el liberalismo. España tiene una doble función: debe constituir una reserva para los países hispanoamericanos, de hombres libres y fuertes, que vayan a pueblos libres y fuertes también.

Ya sabéis todos —continuó diciendo S. de M.— que el régimen actual de España se apoya en un tripode: Iglesia, Ejército y Falange. Pero hay que mirar con atención, y en particular, por lo que respecta a la Iglesia. Voy a hacer observaciones muy importantes. Tenemos que realizar la unión de todos los españoles no totalitarios. Una de las razones de la división en dos Españas desde el siglo XIX fué, tanto la intolerancia por parte de quienes se consideraban defensores de la Iglesia, como la indiferencia o intolerancia de sus enemigos. Ha existido siempre en las izquierdas españolas cierta tendencia a oponerse, no sólo a los abusos del clericalismo, sino también a la esencia de la Iglesia e incluso de la religión. Pero los problemas teológicos atañen a misterios que vienen debatiéndose desde hace muchísimos siglos y no van a ser resueltos con unos artículos de periódicos radicales. Sería bueno que las izquierdas españolas se pusieran a pensar hasta qué punto han sido responsables del cerrilismo de la España más negra. Es interesante observar que el ateísmo se desarrolla cuando la ciencia se siente segura de sí misma y se llega a creer que la Matemática y la Mecánica lo explica todo. En nuestro tiempo, la Física atómica ha hecho disminuir el ateísmo. El hombre de ciencia topa hoy cada vez más con el misterio. Y por medio de las fórmulas matemáticas, que nada dicen sobre la realidad esencial del universo, se llega a producir bombas atómicas y de hidrógeno. Esta cercanía de la muerte fortifica la creencia de que tras el misterio de la vida hay algo. Los que anhelamos saber qué hay tras el misterio debemos buscar un terreno donde podamos entendernos con los que creen saberlo. Debemos decirles: os envidiamos por vuestra fé: reconocemos que hay un Principio de Inteligencia y Voluntad, pero no queráis imponernos vuestra creencia; nosotros no atacaremos vuestras ideas religiosas, vuestras formas de vida. Vamos, tenemos que ir, a un entendimiento con los católicos y con la Iglesia, basado en la convicción de que el mundo es un misterio. Pero es preciso, y no se vea nada insultante en la palabra, civilizar la Iglesia, es decir, hacerla civil. Porque lo que no puede tolerarse es que se nos imponga a todos los españoles, fanáticamente, un dogmatismo. Que esto es posible sin merma ninguna de la ortodoxia católica lo prueba el ejemplo de la gran Iglesia francesa. No continuemos, pues, la guerra civil.

La teoría de Falange es en gran parte un conjunto de vaciedades y constituye además una mezcolanza en la que hay incluso elementos comunistas. Pero sería peligroso condenarla en bloque. La experiencia de los últimos años muestra que hay en ella hombres que incurrieron en error de orientación, pero cuya intención era buena y patriótica. Con ellos podríamos tratar, ateniéndonos al principio que ya senté antes: España está por encima de los españoles. Y quizá sería interesante oír a los falangistas honestos.

Otro tanto digo del Ejército. La situación de los oficiales y hasta de muchos jefes no es muy buena. Tengamos cuidado de no condenar a toda una ins-

titución en que más de la mitad, por lo menos, de sus miembros, estoy convencido de ello, son patriotas. Creo que también con ellos se podría hablar. La neutralidad de España se ha vendido por primera vez y esto se ha hecho por la voluntad de una sola persona. Se ha comprometido al Ejército español a entrar en acción en caso de guerra, a enviar soldados españoles al extranjero, y esto se ha hecho sin consultar a la nación. Es el insulto más grande a la soberanía nacional, algo que no hicieron ni los mismos reyes absolutos, un crimen de lesa patria. Porque hablamos de ser razonables, de entendernos con todos los buenos españoles, piensen como piensen, pero con ése (el orador alude, sin mencionarlo, a Franco), ¡no! (grandes aplausos). El Ejército español no puede seguir haciéndose responsable de tal situación, en la que todo y todos están a merced de un hombre. España no está, ni puede estar mientras dure su actual régimen, en la alianza de las potencias occidentales, a pesar del apoyo —que hay que lamentar— del Departamento de Estado de los EE.UU. Tenemos derecho a decirles a los militares españoles: cuando ya no mande Franco, podréis colaborar, dignamente, en la defensa del Occidente.

Claro es que tenemos ciertas hipotecas. En primer lugar, los partidos. La situación de España —y de Europa— es tan nueva, que casi todos ellos han perdido su razón de ser. A mi juicio, ya no caben en España más que tres partidos: cristiano-demócrata, socialista y liberal. Ha llegado la hora de la realidad y la verdad: hay que excluir a los comunistas, los fascistas y los separatistas. No por intolerancia nuestra: son ellos los que se excluyen, son incompatibles con la libertad. No podemos permitir el monopolio de Moscú, ni el de Falange. En cuanto a los separatistas, si lo son, no tienen nada que hacer en España (aplausos).

Y entro ahora a tocar el punto que quizá suscite más controversia: la cuestión constitucional. No hay que esperar a que caiga Franco, pues, entonces, habría que improvisar bajo el agobio de los problemas. Ya desde ahora se deben formar comités aquí, en Francia o donde sea, para estudiar la cuestión constitucional y la forma de sustituir al régimen de Franco. No se trata de comenzar elaborando una Constitución completa, que luego, como enseña la experiencia, no sirve y hay que modificarla. Más vale vivir constitucionalmente sin Constitución que tener una Constitución y vivir inconstitucionalmente. El régimen que siga a Franco tendrá que ser autoritario, pero no dictatorial. La dictadura sólo aspira a durar, a perpetuarse, y se impone por la fuerza. El gobierno autoritario es el gobierno de hombres que tienen autoridad por sí mismos, sin pedirla, que inspiran, no imponen, respeto y disciplina; el gobierno autoritario, al contrario de la dictadura, aspira a desaparecer, a organizar las cosas para poder suprimirse a sí mismo y que sigan ya las aguas por el cauce de la libertad. No es indispensable que tal gobierno se sujete a un texto constitucional completo. Podría darse una breve y sencilla Constitución reducida a garantizar los derechos fundamentales de los ciudadanos. En primer lugar, la libertad de prensa, la más importante de las libertades, porque sin ella las demás pueden ser violadas por los gobernantes sin que tal violación trascienda al conocimiento público. Habría, sin embargo, que

evitar el personalismo y educar a la prensa. Quizá la solución fuera organizarla como lo está en Gran Bretaña, donde se ha logrado una prensa seria, patriótica y responsable.

Una vez hecho esto, se realizarían elecciones municipales, para constituir municipios libres y cuasisoberanos, como en los grandes tiempos de España. Al cabo de dos años, se formarían federaciones de municipios, para constituir las comarcas o regiones, que también deben tener una cuasisoberanía. Cada región tendría su propio Parlamento, elegido por los concejos. Cuando estos parlamentos llevarán ya dos años funcionando, se coronaría la obra instituyendo un Senado nacional, integrado por sendos representantes de aquéllos. De este modo, la libertad comenzaría desde abajo, iría subiendo desde el fondo, como una marea, hasta inundar la cima del Estado. Porque las libertades no deben, ni pueden, serle dadas a los españoles por una Asamblea central imbuida de ideas francesas, inglesas o alemanas.

Si seguimos el camino que he esbozado, hasta hacer de España un país con libertad arraigada, cuando llegue la hora de entregar la patria a nuestros hijos, podremos decirles: esta España que dejamos en vuestras manos tiene defectos, como los tiene toda obra humana, pero creemos no haberlo hecho del todo mal...

Los grandes aplausos de los asistentes a la conferencia ahogaron el eco de las últimas palabras de Don Salvador de Madariaga.

ADVERTENCIA

La reproducción, íntegra o parcial, de conferencias, declaraciones, documentos, artículos, etc. en este Boletín no quiere decir que la UNION DE INTELLECTUALES ESPAÑOLES EN MÉXICO convenga con las ideas u opiniones expresadas en ellos.

Los trabajos firmados son de la exclusiva responsabilidad de sus autores.

ARGENTINA.

HOMENAJE MUNDIAL A FEDERICO GARCÍA LORCA

DECLARACION DE LA AGRUPACION DE INTELLECTUALES DEMOCRATAS ESPAÑOLES EN EL XX ANIVERSARIO DE SU MUERTE.—La AGRUPACION DE INTELLECTUALES DEMOCRATAS ESPAÑOLES, con sede en Buenos Aires, ha dado a conocer la siguiente declaración: "Hace veinte años que fué sacrificado Federico García Lorca, el más alto y puro poeta español de nuestro tiempo. En tal ocasión la AIDE de Buenos Aires quiere rendirle un homenaje de conmovido y orgulloso recuerdo, con diversos actos culturales y artísticos que consagrará a su persona y a su obra.—Queremos que este homenaje sea mundial; para ello invitamos a las instituciones artísticas, docentes y culturales, a las universidades y asociaciones de escritores a que organicen en sus respectivos países y durante el presente año, actos y reuniones dedicados a la fervorosa exaltación del poeta.—

JUAN RAMON JIMENEZ, PREMIO NOBEL.

—Cerrada la edición de este número del Boletín, nos llega la noticia de que se le ha concedido el Premio Nobel de Literatura al gran poeta español Juan Ramón Jiménez.

En nuestro próximo número trataremos de este importante y muy grato acontecimiento.

Ciclo de conferencias sobre Don JOSE ORTEGA Y GASSET.

El pasado agosto, en el ATENEO ESPAÑOL DE MEXICO se dió un ciclo de cuatro conferencias, organizado por José GAOS, sobre Don José Ortega y Gasset. El día 17. Fernando SALMERON (mexicano), director de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Veracruz, leyó una *Introducción a Ortega*; el día 20, Luis ABAD, exprofesor de Filosofía en el Instituto de Ceuta y actual profesor de la Universidad Nacional Autónoma de México, leyó una *Meditación sobre Ortega*; el día 24. José GAOS habló sobre *Ortega en política*; y el día 27, Leopoldo ZEA, renombrado filósofo mexicano y profesor de la Universidad Nacional Autónoma de México, disertó sobre *Ortega en América*.

Por el particular interés que tienen las dos últimas, proyectamos publicar en este BOLETIN sendos resúmenes de ellas en cuanto dispongamos de sus textos.

LAS NACIONALIDADES EN ESPAÑA

En nuestro próximo número, informaremos de las importantes conferencias que va a dar en el Ateneo Español de México el ingeniero Anselmo Carretero sobre *El problema de las nacionalidades en España*: I. *Panorama histórico de las nacionalidades españolas* (15 de octubre); II. *España, comunidad de pueblos* (17 de octubre); y III. *Integración nacional de las Españas* (19 de octubre).

Este universal homenaje, además de ensalzar la figura inolvidable y las creaciones perennes de Federico García Lorca, será viva expresión de una solidaridad cordial entre sus admiradores y testimonio de un anhelo libre y creador que lanzamos al mundo con la esperanza de que jamás puedan repetirse contra la vida, contra la cultura y el espíritu, odiosos atentados como el que sacrificó a nuestro poeta.—Agradecemos a todas las instituciones nos hagan llegar su adhesión, comunicándonos también los actos que proyecten realizar. Trataremos de que todas las adhesiones, así como la reseña de los actos celebrados, sean reunidas en una publicación que proyectamos como testimonio duradero de este homenaje universal a Federico García Lorca.

Juan CUATRECASAS, Valentín de PEDRO, Gumersindo SANCHEZ GUIZANDE, José ROVI-RA ARMENGOL, María Teresa LEON, Alejandro CASONA, Julio CASTRO, Epifanio MADRID, Eduardo BIANCO AMOR, Eduardo ZAMACOIS,

Rafael ALBERTI, Rafael DIESTE, Antonio BALTAR, Angel GARMA, J. GOMEZ PARATCHA, Clemente CIMORRA, Francisco VERA, Guillermo de TORRE, Alfonso DIAZ TRIGO, Estanislao LLUESMA URANGA, José MIÑONES, Gori MUÑOZ, Guillermo DIAZ MOIN, María MARTINEZ SIERRA, Julio HERNANDEZ.—Firman la declaración en nombre de la Agrupación, como Presidente y Secretario respectivamente, don Claudio SANCHEZ ALBORNOZ y don Juan ROCAMORA.

GOYA Y LA INDEPENDENCIA DE ESPAÑA.

El día 16 del actual se celebró en Buenos Aires un acto con el lema: "Goya y la independencia de España", organizado por personalidades intelectuales y políticas argentinas y españolas, constituyendo dicho acto una demostración de fe democrática en el futuro de España.—Presidieron el acto mencionado: los Sres. Dr. Oscar ALLENDE, Dr. Juan CUATRECASAS, Dr. Manuel MIÑONES, Dr. Isidro J. ODENA, Prof. Jorge ROMERO, la escritora María Teresa LEON, el dramaturgo Jacinto GRAU, el poeta Rafael ALBERTI, el escritor Pablo ROJAS PAZ, escritor y diplomático Miguel Angel ASTURIAS, el ex-embajador de Guatemala Manuel GALICH, escritor Eduardo BLANCO AMOR, Dr. Alberto VILLANOVA, Dr. GOMEZ PARATCHA, Ing. Francisco OLIVER, Dr. Luis SOCIAS DALMAU, escritor Valentin DE PEDRO y otros.—Abrió el acto el Dr. Isidro J. ODENA, personalidad democrática argentina, el cual, entre otras cosas, refiriéndose a Franco, dijo: "... Hijo de turno del fascismo, sigue siendo hoy hijo de la guerra fría". Demostró, con la experiencia recogida en su reciente viaje por Europa, cómo el pueblo español lucha por liberarse de la tiranía franquista. Acabó adhiriéndose a la causa del pueblo español, diciendo: "Este acto trascendental debe servir para reiniciar la lucha por la solidaridad con el pueblo español".—Intervino a continuación el Dr. ALLENDE, miembro de la Junta Consultiva Nacional y del Comité Nacional de la Unión Cívica

Radical, expresando también su solidaridad con el pueblo español y agregando "que Goya, al pintar los fusilamientos de la Moncloa, planteó la lucha eterna por la libertad y los derechos del hombre".—El poeta Rafael ALBERTI leyó su poema "A don Francisco de Goya" y luego mencionó la fraterna hermandad que en nuestra guerra patria entrelazó, junto al pueblo, a católicos como Angel Ossorio y Gallardo y los poetas Machado, Juan Ramón Jiménez, León Felipe y otros. Después añadió: "Mataron los franquistas a Federico Garcia Lorca y para que a nuestro pueblo no le faltase el poderoso aliento de un pintor. Pablo Picasso pinta Guernica, golpe acusador contra los que destruyeron aquella sangre inocente con bombas extranjeras, contra los que otra vez hoy dan bases extranjeras en nuestra península, preparatorias de otros desastres de la guerra, que sería tan aniquiladora que ya no encontraría pintor vivo que la denunciase". Reseñó las recientes luchas del pueblo español, encabezadas por los obreros y estudiantes. Terminó leyendo su poema "El toro de España vuelve" que levantó a la concurrencia de sus asientos.—Cerró el acto el escritor y poeta gallego Eduardo BLANCO AMOR, pronunciando un extenso discurso refiriéndose a Goya y a la situación actual de España. Entre otras cosas, dijo: "El momento de España vuelve a ser auroral y nada detendrá nuestro optimismo..." "Estamos preparados para entenderlos sin que la lección nos venga de fuera. Mi señor Don Antonio Machado escribía, hace más de cuarenta años, precisamente en una revista de Buenos Aires, estas frases rezumantes de profecía, como topografía exacta para citas futuras: "Nada de venganzas ni de represalias, son horribles semejantes palabras. Un gran pueblo no se venga, restablece el derecho".—El acto recibió numerosas adhesiones de las cuales entresacamos las siguientes: Asociación Bancaria; Unión de Mujeres Argentinas; Hermandad Gallega; Centro Coruñés; Federación de Sociedades Gallegas; Liga Argentina de los Derechos del Hombre; telegrama de políticos argentinos de Paraná y otros de argentinos y republicanos españoles de Corrientes y Goya.

Figuras de la España desterrada

MIGUEL PRIETO HA MUERTO

El pasado 12 de agosto murió en esta ciudad de México, tras larga y penosísima enfermedad, nuestro entrañable amigo y miembro fundador de la UNION DE INTELLECTUALES ESPAÑOLES EN MEXICO, Miguel PRIETO. El sepelio, efectuado el día 31, constituyó una imponente demostración de las intelectualidad mexicana y española, estrechamente unidas en el duelo común por una de las más queridas y ejemplares personalidades de la España desterrada. Ante la tumba abierta que iba a recibir los restos de Miguel Prieto y antes de que la pródiga tierra mexicana la colmara, una sombra muchedumbre, compuesta por familiares, amigos del finado y altas representaciones de la cultura mexicana y española escuchó, en medio de

un impresionante silencio, las emocionadas palabras de despedida que pronunciara el pintor José RENUAU:

● "¡Amigo Miguel Prieto! Nos dejas en la plenitud de tu edad viril. Una prolongada y cruel dolencia te arranca de nuestro lado para siempre. Es éste un patético momento para nosotros, como el brusco e ilógico desenlace de un drama vital de singular intensidad. Porque tu vida entera no fué ni más ni menos que esto: el drama vivo de España.—En tu traslúcida figura, en tu obra artística y en tu conversación común, transida de pasión; en tu pulso mismo, ahora yacente, había un signo dinámico preñado de dolor y maravilla: la prefiguración de una España que no has llegado a conocer, pero cuya realidad potencial lleva ya las huellas de tu nerviosa mano de hombre y de artista.—Allá en España, como miembro activo de las Misiones Pedagógicas, fuiste uno de aquellos pocos y abnegados jóvenes in-

telectuales que se asomaron a la doliente realidad de los más profundos y olvidados estratos del pueblo rural español... Y te asomaste a esta cima con todo lo que de bueno e intrépido tiene el hombre, y no sólo por el deber humanista de enseñar desinteresadamente al campesino iletrado, dejado de la mano de Dios, sino impulsado por ese otro afán, más viril y entrañable si cabe, de aprender, de saciar la sed de conocimiento y emoción en los insosaciables veneros de nuestro pueblo milenario... De entonces viene aquella tu insaciable sed por lo español, aquella tu denodada lucha por llegar a la médula del drama secular que asola a España. Y en virtud de esta misma dramática lucidez, llegaste a abrazar la causa del pueblo español y, más aún, la sagrada causa de la libertad de todos los pueblos...—Los que te hemos conocido de cerca, difícilmente volveremos a encontrar un ser que viva y vibre más intensamente a las resonancias de nuestra lejana patria... En tus ojos azules hemos visto muchas veces, como transfigurados por el delirio, tus rutilantes trigales manchegos, tus tendidas tierras de Castilla, holladas por tantas y tantas ruedas de la historia, de la gesta heroica y del dolor humano.—Pero tu vida, tensa y trepidante, perennemente en pie, sin descansar jamás de sí misma, no se detuvo ahí. Como forzando los límites humanos de lo posible, lograste alcanzar y vivir emocionalmente otra fraterna realidad: la tierra de México, tan acogedora y generosa para los luchadores españoles vivos, como tu lo fuiste, como cordial, tibia y suave para recibir a nuestros muertos... En muchas de tus obras pictóricas nos hiciste entrever la eclosión de esta magnífica realidad mexicana. Pero la vida no te ha dado para más... Has consumido muchas jornadas de tu vida de emigrado en la ansiedad de fijar en letra impresa la flor de la cultura de México. Has muerto soñando con esto y con el retorno a España, donde, como en cierta ocasión nos decías, florecería nuestra honda vivencia mexicana, ahora aparentemente soterrada.—Amigo Miguel Prieto... cordial e inolvidable camarada: por el legado de dolor y de alegría que nos trajo tu arte, por todo lo que has sido, has hecho y querías hacer, despedimos con profunda emoción tus restos mortales. Tus compañeros de causa, de la causa de que fuiste firme y apasionado combatiente, te rinden homenaje en esta hora postrera, y te guardarán siempre en su memoria colectiva, como espejo vivo de la indeclinable y orgullosa voluntad de lucha de ese pueblo español que tan bien conociste, y que fué la razón misma de tu fé, de tu obra y de tu vida..."

● **BREVE BIOGRAFIA DE MIGUEL PRIETO.**—Miguel Prieto nació en el seno de una modesta familia campesina, en Almodóvar del Campo, Ciudad Real, en 1907. Autodidacta ejemplar, llegó a ser, ya de muy joven, una figura relevante en el mundo intelectual español. Durante los años de la República, jugó un importante papel en las "Misiones Pedagógicas" y en el inolvidable teatro ambulante de García Lorca "La Barraca".—Durante la guerra civil española combatió en los frentes de batalla, fué miembro activo de las "Milicias de la Cultura"; fundó varios teatros de guiñón, entre ellos "LA TARUMBA", que lo consagraron como hombre de finísima sensibilidad poética, y en fin, fué miembro del Consejo Nacional del Teatro de la Dir. Gen. de Bellas Ar-

tes.—Ya en la emigración inició una vigorosa etapa de creación pictórica. Expuso en diferentes ocasiones y en todas ellas puso de manifiesto su notable capacidad evocadora del paisaje de su tierra, su sensibilidad para captar la enorme riqueza plástica y emocional de la naturaleza y del acervo popular mexicano, así como su especialísima habilidad para el retrato. Trabajador infatigable, entró con éxito rotundo en el campo de la escenografía, en el que su colaboración decisiva en la vida y éxitos del "Teatro Universitario" será muy difícil de olvidar. Fué miembro fundador y creador tipográfico de varias revistas: su extraordinario sentido de la arquitectura tipográfica y su poderosa originalidad en la disposición y equilibrio de los complejos elementos gráficos, confirió personalidad señera e inconfundible a las revistas "ROMANCE", "ULTRAMAR", "NUESTRO TIEMPO" (primera época), "ESPAÑA Y LA PAZ", "UNIVERSIDAD DE MEXICO", "MEXICO EN EL ARTE" el suplemento dominical del diario "Novedades" "MEXICO EN LA CULTURA", y a un sin fin de monografías y publicaciones diversas del "Instituto Nacional de Bellas Artes". Todas estas creaciones están haciendo ya escuela en el arte tipográfico mexicano. En su triple cualidad de pintor, escenógrafo y tipógrafo fué catedrático en la Escuela de Periodismo anexa a la Escuela de Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México, en la que dictó varios cursos teóricos y prácticos sobre el trabajo editorial.—En el campo de lo político, fué presidente de la "Unión de Jóvenes Patriotas Españoles", fundada en la emigración, donde su acción estuvo en todo momento iluminada por un entusiástico esfuerzo y es recordada con cariño por la joven generación española crecida en el exilio. Ocupó también un puesto destacado en el "Consejo Español de la Paz" y fué miembro hasta 1955, de la junta directiva de la UNION DE INTELLECTUALES ESPAÑOLES EN MEXICO. En 1947 ingresó en el Partido Comunista de España.

● **HOMENAJE POSTUMO MEXICANO.**—El gran diario mexicano "NOVEDADES" dedicó el número 388, del 26 de agosto de 1956 de su suplemento dominical "México en la Cultura" a exaltar la personalidad artística e intelectual de Miguel Prieto, reproduciendo 45 de sus obras de pintura, dibujo, escenografía y creaciones tipográficas, más 14 fotografías del finado artista, en diferentes épocas de su vida en España y México.—En la parte literaria se publican, en el citado suplemento, los siguientes trabajos: "Miguel Prieto", por Fernando BENITEZ, "Miguel Prieto" por Juan José ARREOLA; "Adiós, manchego", por Gastón GARCIA CANTU; "Enamorado de la libertad", por Horacio LABASTIDA; "Son recuerdos", por Enrique GONZALEZ CASANOVA; "La noble alegría", por Elena PONIATOWSKA; "Homenaje de los españoles", por José RENAÚ; "En la muerte de Miguel", por Gabriel GARCIA NAREZO; "La rosa inmarcesible", por Andrés HENESTROSA; "Presencia activa de Miguel Prieto en México", por J. J. CRESPO DE LA SERNA; "Miguel Prieto escenógrafo", por Miguel GUARDIA, y "Miguel en España", por Ceferino PALENCIA.

● —Actualmente está en vías de organización un gran homenaje a Miguel PRIETO, patrocinado así mismo por el diario "NOVEDADES", con el

concurso de eminentes personalidades y organismos oficiales y culturales mexicanos y españoles en el exilio. El proyectado evento tendrá como base una gran exposición de la multifacética obra de Miguel PRIETO en el *Palacio de las Bellas Artes* de esta ciudad de México.



Oleo de Miguel Prieto

LAMENTO ROTO. EN MEMORIA DE MIGUEL PRIETO.—Por Juan REJANO

No lo vi muerto, aunque lo sabía vencido de dos años atrás. Ausente de México, cuando regresé, ya la tierra lo arropaba en su regazo. Me falta su imagen última, como le faltó mi última mirada. Y yo sé que la estubo esperando... Lo veo junto a mí. Lo sigo viendo a mi vera. Muchas veces, en la alta noche, cuando estoy trabajando, llega y se sienta frente a mí mesa. No dice nada. Sonríe. Percibo su mirada de rayo celeste, sus gestos familiares, el aleteo de sus manos donde el cigarrillo levanta pequeñas brumas. Quiero hablarle. Me mira. No dice nada. Sonríe... —¿Por qué, por qué se lo llevó la muerte?— Miguel fue, para mí, mucho más que un camarada de luchas, de afanes, de trabajo; mucho más que un compatriota y un amigo también. Viví tan cerca de él, nos compenetrábamos de tal suerte, que muchas veces nos asombraban nuestras propias coincidencias, el ajuste de nuestros propios sentimientos. Por aquella su tensión de espíritu que le mantenía en vilo el ánimo y la sed de crear, me senti yo tocado durante años, y en las alas de su casi milagrosa intuición me dejé conducir cuando las horas de búsqueda me arrebataban el pulso y la frente.—Se me aparece ahora con un resplandor más íntimo, como si se transparentara en la muerte y me dejase, en puro temblor emocional, lo más recatado de su naturaleza. Tenía, como los ojos, el alma: infantil y llena de fuego, y ahora me doy cuenta de que aquellos aleteos que en el carácter se le oían crujir a veces, no eran sino los brazos de la ternura que no podía detener. Se quemaba en la palabra y en la obra. Se quemaba con sólo pensar.—Amó a España con pasión aniquiladora: sus piedras y sus gentes, su erizada geografía y su carácter contradictorio. Pero amó también al hombre, al hombre de cualquier latitud, al hombre como caudal precioso que hay que defender y salvar de las oscuras dentelladas

que lo desgarran. Fue un revolucionario, precisamente porque fue un gran artista, porque veía en el arte un arma de liberación.—Pintor, escultor, dibujante, animador de revistas, escenógrafo, misionero de la cultura, maestro de tipografía, en cada disciplina, en cada relámpago estético dejó el sello de su personalidad, sus ansias y su emoción más limpia. Alguna vez quisimos ambos perpetuar lo que mutuamente habíamos logrado atrapar de cada uno: él me llevó al lienzo, yo lo llevé a la página, y en los dos retratos, el pictórico y el literario, se hizo más patente, con el sentimiento artístico, nuestro fraternal destino.—Dió a los demás lo mejor que llevaba dentro. Y lo dió sin regateos, sin mezquindades: graciosa, generosamente. No puedo imaginarlo muerto. Era la vida misma, la vida y el futuro y el sueño que no acaba de encontrar tierra donde hacerse realidad...—Siento que no puedo decir más, que las palabras huyen y se esconden. Aquí dejo este lamento. Lamento contra lo aciago, contra la crueldad sin nombre, contra la muerte injusta. Aquí te dejo, Miguel, pero sólo por ahora. Otro día renudaré este diálogo que ni las sombras podrán impedir.

MIGUEL ENTRE NOSOTROS.—Por A. SANCHEZ VAZQUEZ.

¡Qué difícil se hace hablar del amigo y camarada para siempre ausente! Tantos años tuvimos cerca de nosotros su presencia, radiante afirmación de vida, que parece imposible verlo así, caído eternamente, como una destrozada flecha

Una de las creaciones tipográficas de Prieto.



humana.—Porque fueron muchos los años —más de veinte— que tratamos a Miguel. Y muchas las veces que vimos el vivo contorno de su imagen, en medio de la más estremecida y variada geografía: desde el Madrid de los años que anunciaban el incendio de la guerra civil, pasando por las aguas en llamas del Ebro hasta México, en el regazo de cuya amorosa tierra tanto ha crecido nuestra verdadera raíz española. Y nos vimos, comprometidos en empresas conjuntas, en las que Miguel ponía siempre ejemplo de cómo hermanar la verdad y la belleza: "Linea" de las vísperas de nuestra guerra, y aquí en México, "Romance", "Ultramár", "Nuestro Tiempo"... Pasaban los años y Miguel no cedía en sus nobles afanes, encendiendo con su pasión sus cuadros y las letras de molde, contribuyendo incansablemente a crear un nuevo mundo, más humano, más bello y justo. Y, en todos estos quehaceres, su pasión española. Recordaré siempre sus palabras en una reunión de Junta Directiva de la Unión de Intelectuales cuando esbozábamos una declaración de la Unión en relación con el vergonzoso pacto que vendía a España. Miguel quería un manifiesto que hiciera ver que cada piedra, cada árbol de España, todo lo que de español quedaba maldecían esa venta.—Miguel no solía hablar del pasado. Siempre estaba tendido hacia el mañana con sus sueños, proyectos y esperanzas. Era esto la expresión más rotunda de su voluntad de vivir y crear.—Todavía dos semanas antes de morir, conversaba con nosotros, en plena lucidez, moviendo con sus doloridos brazos las ramas de la esperanza. Trataba el dolor de acorralarlo, de apartarlo de los caminos reales por los que su mente gustaba caminar. Y su voluntad de vivir no cedía a pesar de que su cuerpo iba entregando zonas cada vez más vitales. Sus ojos se iluminaban, cuando la conversación tocaba los tres grandes temas que daban razón de ser a su vida: España, su pintura y su Partido. Eran tres temas que no podía separar y que, en la conversación, se entrelazaban a cada momento.—Y no hablaba, en su lecho ya de muerte, para hacer balance. Miguel nunca daba la impresión de llegada, sino de comienzo, de un renovado comenzar. Siempre explorando, proyectando, soñando. Le disgustaban las fórmulas muertas, los caminos trillados tanto en el arte como en la política. Para él lo importante era siempre crear y la vida la concebía así como una creación constante. Por ello, daba siempre esa fresca impresión de vida, de juventud física y espiritual. Y a dos semanas de su muerte, a diez días de ella, en el umbral mismo de la oscuridad en que entró su conciencia, decía con tierna voz, soñando, proyectando: cuando salga de aquí... cuando... cuando...—Y nosotros asentíamos y le dábamos alas. Y le mentíamos con nuestra sonrisa, con nuestra mirada, con nuestras palabras. Jamás la mentira había tenido una estatura tan noble ni destino más puro que el de aquellos ojos azules que aun seguían rasgando el futuro. Todos sus amigos y camaradas nos habíamos confabulado en la noble empresa de mentirle, de ocultarle la terrible verdad que ya proclamaba sensiblemente su cuerpo. Y no es por que Miguel temiera la muerte. Estamos seguros que la habría afrontado cara a cara. Pero a él, como a nosotros, le habría parecido monstruoso que viniera a buscar a quien tanto amaba la vida, a quien sólo vivía para exaltarla.—Los días han pasado. Borremos de nuestra mente las úl-

timas jornadas horribles, en que todo su cuerpo era ya ciudad abierta a la muerte. Y recordémosle con la dulce mirada de sus claros ojos, la voz encendida, como un árbol de juventud, traido de pasión española, comunista, soñando, trazando de proyectos, con el corazón puesto en la lejana España y palpitando, por ella, como un torrente de vida.

EN LA MUERTE DE MIGUEL

A la memoria de Miguel Prieto, que se nos fue antes de recobrar la libertad de España.

Por Gabriel GARCIA NAREZO.

El viento se entrevera de lluvia. Cae la tarde, y rueda entre los montes velados, sin palabras, ronca y definitiva, la voz del trueno. Arde bajo la mano dura del dolor la garganta.

Una tumba y un cuerpo que se va, que se ha ido, que desciende a la entraña de la tierra, que duerme. Callan las ilusiones, se hielan en el frío de esta partida eterna. ¡Adiós! España vuelve

a elevar su presencia entre nosotros. Llega más rauda, más hiriente, con más dulce amargura en la luz de esta tarde. No la verás. Tus venas no cantarán de júbilo al recobrar la cuna

de los sueños. ¡Adiós! Se pierden nuestros ojos por los campos opuestos de la muerte y la vida. ¿cuántos sois los ausentes? Nosotros, ¿cuántos somos?

¿Qué hacemos con las horas que de pronto declinan

y detienen de pronto su rítmico latido?

"Un bel morir..." No es cierto. Es la vida quien honra,

cada paso el que habla al marchar el destino y eleva la existencia, quien pule cada hora.

Y cuando se detiene la marcha, cuando acaba este vital despliegue de pasos, ¿qué postura puede servir de orgullo? Un bel vivir se alza de tus cerrados ojos: infortunio y fortuna.

Estoy junto a tu cuerpo. Siento el cálido curso del llanto encaminarse hacia tus manos yertas y suplanto tu propio pensamiento, lo acuno antes de que se vaya, y lo llevo a la tierra

de Castilla. Lo llevo conmigo, desvalido, sin tu mirada, mudo. Lo llevo de la mano a ver cómo vendimian, cómo se muele el trigo y la perdiz contesta al canto del reclamo.

Llevo tus esperanzas a tu solar manchego, las pongo entre los surcos, las sumerjo en las nubes luminosas de agosto, las recuesto en el seno caliente de la paja, las acerco a las luces

del crepúsculo. Llego al campo gris, desierto, y me despido allí. Te dejo. ¡Adiós! Dormido, en nuestra madre tierra dejo tu pensamiento. Amigo y camarada, mi adiós queda contigo.

Don ENRIQUE RIOJA

El 15 de septiembre del presente año, Don Enrique Rioja fué nombrado "investigador de tiempo completo" (el más alto cargo universitario en este país) del Instituto de Biología de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Este nombramiento confirma una vez más la generosa hospitalidad que las autoridades universitarias mexicanas brindaron desde el primer momento a los profesores españoles refugiados en el país a consecuencia de la Guerra de España de 1936-1939 y honra los méritos de nuestro ilustre compatriota, autoridad reconocida en Europa y América en su especialidad de naturalista.

Don Enrique Rioja, nacido en Santander en 1895, fué en Madrid profesor de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, director del Instituto de San Isidro, profesor de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, jefe de sección del Museo Nacional de Ciencias y profesor agregado de la Facultad de Ciencias de la Universidad Central y secretario general de la Sociedad Española de Historia Natural.

En México, fué profesor de Historia de las Doctrinas Biológicas en el Instituto Politécnico Nacional y fundador y presidente de la Sociedad Mexicana de Hidrobiología. En la actualidad, dirige el Laboratorio de Hidrobiología del Instituto de Biología de la Universidad Nacional Autónoma de México y es además profesor de la Facultad de Ciencias Biológicas de esta universidad.

El Dr. Rioja es autor de unos 150 trabajos de investigación sobre diversos grupos de invertebrados y sobre hidrobiología de España y de América; fruto de su estudio de la fauna cavernícola de México ha sido la descripción de varios crustáceos de interés biológico, que ha permitido establecer algunas divisiones o zonas biogeográficas en las cavernas del país.

Su obra *Anélidos Poliquetos de la Península Ibérica* fué premiada con la Medalla de Oro de la Academia de Ciencias de Madrid.

Aparte de una serie de tratados y libros de texto, ha escrito también: *Vida de los animales marinos*; *La vida en el Mar*; *El Mar, Acuario del Mundo*; *La Enseñanza de las Ciencias Naturales*, etc. Sus obras de divulgación científica son amenas y de fina calidad literaria, y algunas de ellas merecieron ser elogiadas por críticos tan competentes como William Beebe y Ramón Gómez de la Serna.

EL DR. MIRA Y LOPEZ EN MEXICO

Durante la primera decena del mes de agosto fué huésped de México el Dr. Mira y López, distinguido psiquiatra de la Universidad de Barcelona y una de las figuras intelectuales más notables del exilio español. El Dr. Mira, autor de varias obras de psicología, de psiquiatría, de psicopedagogía y de psicología jurídica, fue pionero en Cataluña de la orientación profesional y director de una de las primeras clínicas españolas para la guía psíquica infantil. El vacío dejado en España, el exilarse el Dr. Mira, principalmente en cuanto a la orientación profesional, no ha sido todavía cubierto a pesar de todos los esfuerzos. El exilio ha dejado huellas de su interesante y fructífera labor en el terreno de la

psicología y de la psiquiatría, especialmente en cuanto a la psiquiatría dinámica, a la psicología aplicada a los campos de la orientación profesional y de la interpretación psicológica del delito y del delincuente en los países en los que ha trabajado como en Inglaterra, Argentina, Uruguay y Brasil. Conferencista de gran valía, ha llevado las nuevas orientaciones de su saber por los países latinoamericanos que constantemente le han solicitado para la explicación de cursillos. Hoy trabaja en el Brasil como Director Técnico del Instituto de Selección y Orientación Profesional "Fundación Getulio Vargas", en Rio de Janeiro, y como redactor jefe de la revista "Arquivos Brasileños de Psicotecnia", que es modelo en su género. Vino a México a descansar después de impartir un cursillo de conferencias solicitado por la Universidad de la Habana, pero su descanso fué ocupado en atender, por lo menos, una parte de las numerosas solicitudes de conferencias que surgieron ante el anuncio de su llegada a la capital mexicana. El Instituto Médico Pedagógico "Parque Lira", el Centro de Observación del Dr. Salazar Viniegra, la Asociación Mexicana de Psicología, y otras muchas entidades, solicitaron su presencia y sus palabras alocucionadoras y le hicieron homenaje de respeto y de simpatía. A pesar de escaso tiempo de que dispuso durante su estancia en la ciudad de México, aceptó gustoso la cena íntima que en su honor organizó la Unión de Intelectuales Españoles en México. Acto simpático y sencillo en el que se reunieron con el matrimonio Mira López muchos amigos e intelectuales españoles. Vimos en aquella reunión al Dr. Pascual del Roncal y señora, Dr. Nieto y señora, doctora Aurelia Pijoan, Sr. G. Lagos, Sr. Max Aub, Sr. Gaos, el pintor Sr. José Renau, Prof. Peinado y Sra., Ing. Sr. Moisés Barrio Duque y Sra., Prof. Antonio Antolin y Sra., Dr. Lino Sánchez Portela y Sra., Prof. Costa Jau y Sra., Sr. Francisco Alvarez y Sra., Dr. Rafael de Buen, Dr. Joaquín Moré, Dr. Amador Pereira y señora, etc. El sencillo acto dejó una huella de cordial emoción a sus asistentes y contribuyó a afirmar la solidaridad de los intelectuales españoles que se hallan repartidos por todo el mundo.

El ingeniero José Luis DE LA LOMA y el ATENEO ESPAÑOL DE MEXICO

La noche del 2 de septiembre de este año se celebró en el Hotel Majestic de la ciudad de México un banquete en homenaje a Don José Luis DE LA LOMA por su magnífica labor como secretario del Ateneo Español de México y sus éxitos profesionales. En la invitación a esta cena-homenaje, los organizadores de la misma —el Ateneo Español de México y un grupo de amigos y admiradores de J. L. de la Loma— decían: "De todos es conocida su labor en el Ateneo. Ideador y fundador de él, su asiduidad, alteza de propósitos y buen criterio —que es tanto como decir amplitud de criterio o recto sentido común de ateneísta nato—, han mantenido vivo el espíritu de este Centro, sucedáneo de aquel otro, madrileño, ubicado en la calle de la Montera".

En la presidencia del banquete —al que asistieron casi trescientas personas— se sentaron, junto con J. L. de la Loma, la esposa de éste, Doña

Pilar Balbontin de la Loma, Don Manuel Martínez Feduchy, representante diplomático en México de la República Española, que además representaba en el acto a Don Félix Gordón Ordás y Don Fernando Valera; el Dr. Joaquín D'Harcourt, Don José Giral y señora, el Dr. Torre Blanco y señora, el general Llano de la Encomienda, Antoniorrobes y señora, Don Mariano Joven, Don Ramón Ruiz Rebollo, el arquitecto Bernardo Giner de los Ríos, León Felipe, la señora Josefina O. viuda de Oteyza, Don Rafael Sánchez de Ocaña y el arquitecto Eduardo Robles.

Terminado el banquete, Eduardo Robles dió cuenta de las adhesiones recibidas al homenaje, entre otras muchas, las de Alfonso Reyes, Alejandro Quijano, director del diario *Novedades* y presidente de la Academia Mexicana de la Lengua, Luis Nicolau D'Olwer, Magda Donato, el pintor Rodríguez Luna, José Antonio Balbontin (desde Londres), Mateo Hernández Barroso, Margarita Nelken, Antonio M. Sbert, general Hernández Saravia, Dr. Julio Bejarano, Faustino Ballvé, Constancio Bernaldo de Quirós y Wenceslao Roces.

Después que el presidente del Ateneo Español de México, Dr. Joaquín D'Harcourt, ofreció el homenaje, leyó Antoniorrobes unas cuartillas. Luego, pronunciaron emocionantes palabras los ingenieros mexicanos Emilio Alanís Patiño, ex-discípulo de J. L. de la Loma y presidente del Ateneo Agronómico Mexicano, y Alfonso Contreras Arias, que representaba al profesorado de la Escuela Nacional Agraria de Chapingo, de la que J. L. de la Loma es profesor hace muchos años; en su intervención, señalaron la gran labor docente de J. L. de la Loma y su fecunda contribución a la economía de México: en particular, al aumento de la producción de cereales y al mejoramiento de la agricultura por sus trabajos de genética

(J. L. de la Loma es autor de un tratado de Genética que sirve de texto en escuelas de E.E.UU.) y sobre irrigación. Finalmente, Daniel Tapia leyó unas cuartillas, y J. L. de la Loma pronunció un discurso agradeciendo el homenaje.

● El Ateneo Español de México se fundó el día 4 de Enero de 1949, e inauguró sus actividades en su local actual el día 16 de Marzo del mismo año.

Constituido inicialmente por un grupo de 137 personas —escritores, artistas y hombres de ciencia— se señaló a sí mismo los siguientes fines primordiales:

a) Difundir la tradición de la cultura española, divulgándola y poniendo de manifiesto su verdadera significación.

b) Fomentar y estimular la continuación de dicha cultura, facilitando todos sus medios de expresión y alentando todas sus nuevas manifestaciones.

c) Estrechar los vínculos de solidaridad entre los españoles en el destierro, y

d) Coadyuvar, a través de las actividades que implican las actividades anteriores, a la liberación del pueblo español y al establecimiento de un régimen republicano en su territorio, basado en la libertad y la democracia.

Para su mejor funcionamiento, el Ateneo consta de siete secciones, cuyos secretarios forman parte de la Junta Directiva. Estas secciones son las de: Artes Plásticas, Ciencias Físico-Matemáticas, Ciencias Médicas y Biológicas (Ramón y Cajal), Literatura, Filosofía y Ciencias Morales y Políticas, Teatro y Cinematografía, y Música.

En los siete años transcurridos, se ha realizado una intensa labor cultural. Se han celebrado más de 650 actos públicos, exposiciones de arte, conferencias, conciertos, representaciones teatrales y sesiones cinematográficas.

También se han dado diversos cursos breves, para jóvenes, sobre Historia de España, Literatura española y Pintura Española. Se han realizado diversos concursos, unos de cuentos, otro de poesía, otro de teatro, y otro sobre temas jurídicos.

El número de asociados, que inicialmente fué de 137, pasa hoy de 700, y entre ellos figuran, al lado de un núcleo principal de exiliados españoles (hombres y mujeres pertenecientes a las más diversas ideologías y tendencias políticas y a las más variadas profesiones), buen número de intelectuales mexicanos y latinoamericanos.

El Ateneo mantiene una estrecha relación con los medios intelectuales de México y otros países de habla española, cuyos hombres más representativos colaboran asiduamente en sus actividades; como Socios de Honor de la institución figuran, entre otros, el Gral. Lázaro Cárdenas, D. Rómulo Gallejos, el maestro Pablo Casals, D. Jesús Silva Herzog, D. Alfonso Reyes, el Lic. Isidro Fabela, el Dr. Manuel Martínez Baez, el Dr. Augusto Pi y Suñer, el Dr. Manuel Márquez y el Dr. Constancio Bernaldo de Quirós.

Cuenta el Ateneo con una biblioteca formada exclusivamente con donativos hechos por sus propios socios y por diversas entidades editoriales. Esta Biblioteca, que se inició con un corto número de libros donados por los primeros fundadores, tiene hoy más de 10,000 volúmenes, parte importante de los cuales fué aportada por el Centro Republicano Español de México. El Ateneo ha

RECTIFICACION

EN ESTA MISMA PAGINA del número anterior del Boletín, en la nota titulada "REVISTA MEXICANA DE CULTURA y MEXICO EN LA CULTURA", omitimos decir, por una sensible falta de información, que los dos suplementos culturales fueron fundados por el distinguido escritor mexicano y gran amigo nuestro Fernando BENITEZ, el primero de ellos siendo éste director del diario "El Nacional" en 1947, y el segundo cumpliendo un encargo especial del diario "Novedades", en 1949. Nuestros compatriotas Juan REJANO y Miguel PRIETO (†) fueron encargados por F. B., de realizar estas iniciativas, siguiendo J. R., como director del suplemento de "El Nacional" a partir de 1948, y compartiendo M. P., hasta la fecha de su muerte, la dirección del suplemento de "Novedades" con el propio F. B.

Además de ser de justicia, hacemos gustosos esta rectificación porque los intelectuales españoles desterrados en México tenemos una especial deuda de gratitud con el escritor Fernando BENITEZ, por la posición de activa solidaridad que en todo momento ha mantenido hacia nosotros. Aprovechamos la ocasión para manifestarle nuestra más cordial admiración y simpatía.

procurado reunir en su biblioteca casi toda la numerosa obra literaria y científica de los españoles en el exilio, para tratar de darle un carácter especializado en este sentido. Sin embargo, hay en ella muchas obras de la literatura española y universal de todos los tiempos.

NOTAS VARIAS

EL TEATRO ESPAÑOL EN EL DESTIERRO

TRIUNFO DEL TEATRO DE RAFAEL ALBERTI EN FRANCIA

El gran poeta Rafael Alberti escribió en 1944 una obra teatral titulada "El adefesio". Esta pieza, con "El hombre deshabitado" y "La Gallarda" que aun no conoce en escena el público español, forman una trilogía dramática. Margarita Xirgu estrenó "El adefesio" el mismo año de 1944, en un teatro de Buenos Aires, interpretando uno de los papeles principales, y recientemente la obra, traducida al francés por Georges Marast y dirigida por André Reybaz, ha sido representada en el Festival Teatral de Arras (Francia) con un éxito clamoroso.

Nos satisface profundamente que nuestro compatriota y amigo Rafael Alberti, una de las personalidades más relevantes de la lírica española contemporánea, haya alcanzado este resonante triunfo. La crítica francesa lo destaca como un verdadero acontecimiento. En "Le Figaro Littéraire", Jacques Lemarchand ha dicho, entre otras cosas: "El otro acontecimiento de este brillante festival ha sido la creación, en el patio del Pozo del palacio de Saint-Vaast, de la primera obra del poeta español Rafael Alberti representada en Francia: "El adefesio". Es una obra sombría y hermosa, a la cual ha dado André Reybaz una intensidad y una violencia extremas. Merece gran atención... Desde ahora quiero manifestar que, al introducir a Rafael Alberti en la escena francesa, Reybaz ha cumplido admirablemente con su tarea de descubridor".

Por su parte, Alice Ahrweiler, en "Les Lettres Françaises", ha escrito lo siguiente: "El adefesio o la fábula del amor y las viejas"—título de la traducción de Georges Marast— es la historia del amor imposible... La poesía de Rafael Alberti ha cantado este amor imposible al modo de un cancionero antiguo... Uno de los más sutiles poetas de nuestra época acaba de dar tres golpes en la puerta del teatro francés. Tres golpes que todavía resuenan. Si el teatro de Federico García Lorca tiene derecho de ciudadanía en nuestra escena desde su fatídica muerte, el teatro de su amigo Rafael Alberti acaba de conquistar un lugar entre nosotros. Menos sensual que el de Lorca, más viril y potente, el teatro de Rafael Alberti parece, a veces, la obra de un pintor que proyecta sus personajes sobre una tela. Pensamos, en particular, en su última obra, que Bertold Brecht va a montar la próxima temporada: "Noche de guerra en el Museo del Prado", que Alberti concibió como un aguafuerte de Goya y en la que la intensidad dramática juega también con el blanco y el negro".

En efecto, acabamos de recibir en México, editada en volumen, "Noche de guerra en el Museo del Prado" a que aluden las líneas anteriores, y su lectura nos ha producido una profunda impresión.

Dentro de su modestia y falta de medios económicos, ya que no cuenta con otros ingresos que las cuotas que pagan sus asociados, la entidad ha podido desarrollar hasta hoy una importante labor, para cumplir los objetivos anteriormente indicados.

Se trata, como insinúa Alice Ahrweiler, de un aguafuerte goyesco, pero en el que entran ingredientes de otros pintores, como Fr. Angélico, Tiziano, Velázquez, Rubens, y en que la fuerza sarcástica, el sentimiento patriótico y la gracia poética se dan la mano la ágil y sensible mano de Alberti—para trazar un acto de gran valor dramático.

Por último, el poeta Juan Rejano, al comentar desde México el triunfo de Alberti en Francia, ha dicho refiriéndose a "El adefesio": "Drama insondable. Oscuro, delirante drama. Se diría que Rafael Alberti quiso sumar su voz a esa línea española de creación que va de Quevedo a Valle-Inclán pasando por el relámpago de Goya —a tal estirpe estética pertenece la pluma que ha escrito "El adefesio"— y expresar con ella una más de las muchas llagas humanas y sociales que se esconden en el cuerpo de España... "El adefesio" es una obra hermosa, en que la llama poética se convierte por momentos en hoguera".

EN ESPAÑA LANGUIECE EL TEATRO CLASICO

● *TEMPORADA 1955-56: UN 25% DE TEATRO ESPAÑOL*— "... Pero mirando al teatro Español (con mayúscula), hemos de lamentar que no haya respondido a la confianza que se había puesto en él. No porque el montaje haya dejado que desear. En este aspecto el señor Tamayo se luce siempre. Lo inadmisible es que en cinco meses de temporada, de la actual, nuestro teatro "nacional" no haya representado otra obra nacional que "Don Juan Tenorio". Muy bien haber seguido esta tradición. Además, el drama de Zorrilla da siempre buenas entradas. Tras de sus representaciones, el señor Tamayo nos ha ofrecido el "Cyrano de Bergerac", drama francés no carente de valores poéticos y teatrales, pero inferior a muchas obras de nuestro teatro clásico y romántico de las que el señor Tamayo, por lo visto o mejor dicho, por lo no visto, no quiere acordarse.— Resumen: seis meses de temporada (contando el que falta). Nada de teatro clásico. Un estreno de éxito. Y un 75% de teatro extranjero por un 25% de teatro español. Se ha olvidado hasta el nombre del teatro ¡Español, señor mío, Español! ¡Si Lope, Tirso y Calderón levantaran la cabeza, le hubieran roto las narices a Cyrano de Bergerac!". ("HOY", Madrid, 10 abril 1956).

● *"FUENTEOVEJUNA", CURIOSIDAD HISTORICA EN ESPAÑA*— Ha llegado hasta nosotros la noticia de que recientemente (ignoramos la fecha exacta) se ha representado "Fuenteovejuna" en España, en la propia plaza

del histórico pueblo cordobés donde Lope situara la acción de su obra. La representación, según tenemos entendido, se realizó con un gran reparto, encabezado por Aurora BAUTISTA, la eminente actriz española, y con la comparsa integrada por vecinos de la misma Fuente Ovejuna. Pero a pesar de tan singulares circunstancias, que no dudamos habrán prestado a la obra una gran calidad artística e intensidad emocional, suponemos que el hecho, por su carácter limitado, no habrá rebasado la significación minoritaria de una curiosidad intelectual o de un simbólico homenaje a Lope —no lo sabemos a ciencia cierta. Pero lo que todo el mundo sabe, es que en estos tiempos españoles en que tantos “comendadores” campan por sus respetos, como valedores de un régimen de oprobio y desvitalización del pueblo, magnificar el mensaje de “Fuenteovejuna” por los ámbitos de la desventurada España, resultaría incoherente y harto peligroso.— Así lo comprenden y expresan sin sombra de sonrojo algunos críticos teatrales del franquismo: “...Fuenteovejuna” fue la obra de combate que los “intelectuales” del Frente Popular eligieron aquí, y fuera de aquí, para demostrar que entre 1604 y 1614 en España y por Lope de Vega, se había podido representar una obra de espíritu hondamente democrático y de ejemplaridad revolucionaria “indiscutible”. Y con esta interpretación sigue elogiándose y destacándose en esos mundos de Dios, e incluso en los mundos del diablo. No hemos de traer a discusión tales absurdos, sobradamente clasificados. Pero si queremos afirmar que Lope tiene algunas comedias o dramas o tragedias de la misma o semejante importancia e inspiración, QUE PODRIAN REPRESENTARSE EN LUGAR DE “FUENTEOVEJUNA”. (*) Y no porque realmente pueda el suceso del comendador de Calatrava desviar las conciencias de nadie, sino para no repetir ni volver tanto del revés lo que torcidamente malentendieron unos pocos responsables”. (“ABC”, Madrid, 21 julio 1955) — Y en esta otra nota, donde se advierte la peregrina “historicidad” de la mentalidad franquista, y el santo temor hacia el *instinto histórico* de nuestro pueblo: “...Fuenteovejuna” es toda una manera de ser española. La rebeldía justa y santa contra la tiranía, el alzamiento, digámoslo así, de la parte sana de la nación contra el poder abusivo. “Fuenteovejuna” es un lejano 18 de julio de un pueblo que se levanta para hacer prevalecer la justicia, puesto que sin ella no hay honor posible. ... (Pero) preferiríamos que NO se intentara llevar a la escena obra de tanta importancia. EL CRITERIO DEL PÚBLICO EN LAS ESCENAS CULMINANTES HA DE TENER UNA DIRECCION ARTISTICA (sic) PARA QUE NO SE TRANSFORME EN PURA DEMAGOGIA QUE EL PÚBLICO APLAUDA. Esto es lo que no es “Fuenteovejuna”: es una rebelión, sí, pero dentro de un orden: el de los Reyes Católicos”. (“La Vanguardia”, Barcelona, 23 julio 1955). (*).—*El subrayado en mayúsculas es nuestro.*—
N. de la R.

“FUENTEOVEJUNA”, realidad popular en México.

● **RESONANCIA POPULAR DEL TEATRO CLASICO ESPAÑOL.**— Sin embargo, lejos de

las tierras españolas, aquí en México, estamos asistiendo al reconfortante fenómeno de un glorioso renacimiento de nuestro teatro clásico. Es más que probable seguro, que desde los corralones de nuestro Siglo de Oro, y siglos más tarde, desde las inolvidables campañas de “La Barraca”, de Federico García Lorca, el teatro clásico español no haya vivido, hasta estos días mexicanos, un mayor esplendor y resonancia populares. El pueblo mexicano —la gente común de calle y plaza, en la capital como en las provincias— ha asistido y sigue asistiendo, atónito, al formidable espectáculo de una “Fuenteovejuna” rediviva, tradicional y pródigo mensaje de libertad del otro pueblo hermano, el español, víctima de los mismos proverbiales mandrines que lo tienen ahorrado.

Fué tal la proyección popular del espectáculo, que la prensa mexicana recoge el hecho insólito de que los chicos del barrio de Villa Oregón jugaban a “Fuenteovejuna”, recitando trozos enteros de la obra inmortal, aprendidos de memoria durante los repetidos ensayos que los actores profesionales efectuaron, a cielo abierto, en la histórica plaza de Chimalistac, bellissimo rincón colonial de la ciudad de México.

● **UN GRAN TEATRO DE MASAS.**—Vea-mos, en primer lugar, la versión oficial del INBA (Instituto Nacional de Bellas Artes), patrocinador y organizador del espectáculo:

“FUENTEOVEJUNA”, la impresionante obra de Lope. *Extraordinario triunfo del Teatro al Aire Libre del INBA.*—El 16 de febrero de 1956 en la Plaza Federico Gamboa de Chimalistac, Villa Obregón, el Departamento de Teatro del INBA inició lo que ha sido, al decir de la crítica especializada, cuyos comentarios abundaron en frases elogiosas, uno de los acontecimientos teatrales más importantes de mucho tiempo: la presentación al aire libre del inmortal drama *Fuenteovejuna*, de Lope de Vega. ... En esta versión al aire libre se ha respetado el texto original, suprimiéndose tan sólo las breves escenas de la Corte y tres personajes secundarios. Para dar una mayor continuidad a la presentación se ligaron algunos cuadros entre los que se supone transcurrió cierto tiempo, recurriendo así al menor número posible de oscurecimientos entre escenas y limitando a un solo intermedio la división original en tres actos. ... Alrededor de 50 actores y comparsas, bajo la dirección de Alvaro Custodio (Director Titular del Teatro Español de México y a quien el INBA seleccionó para montar esta obra), tuvieron a su cargo la interpretación del drama, y con el colaboraron Antonio López Mancera, como Jefe de Producción; Jesús Val y Gay, como asesor musical y arreglista; Esperanza Menocal, como solista en la interpretación de la canción Al Val de Fuenteovejuna; el guitarrista Jacinto Vargas; el coreógrafo Rafael Díaz, y, en la iluminación, capítulo fundamental de la escenificación, el mejor técnico en la materia que hay en México: Ricardo Zedillo. El INBA contrató igualmente la actuación especial de los caballistas Francisco Jiménez y Juan Francisco Jiménez Jr., maestros de la escuela de equitación La hipica Andaluza. La mención de todos los créditos, aunque un tanto detallada, es justa, pues gracias a todos estos elementos fué posible el triunfo indiscutible del espectáculo. Pilar Sen,

como Laurencia; Miguel Maciá, como el Maestro; María Idalia, Manolo García, Eduardo Macgrégor, Alejandro Reyna y Nancy Cárdenas (quien sustituyó a Rosenda Montero por lesión de ésta), son los nombres de los actores que, en las partes principales del drama, llevan el peso de la representación. Y resumiendo, gracias al esfuerzo conjunto y a la gran calidad artística de cuantos han intervenido en la puesta de Fuenteovejuna, y gracias a la orientación sagaz que el INBA está dando a sus espectáculos, enviándolos directamente a la gran masa del público que siempre ha estado deseoso de presenciar tales eventos artísticos.

(El teatro de masas es uno de los grandes medios expresivos de nuestra época, porque aplica a los altos y generosos ideales educativos, los mejores recursos del teatro. Su nombre obedece lo mismo a que da participación a grandes conjuntos de actores como a su destino popular: tanto aprenden de él los que actúan como los que presencian el espectáculo). ("BELLAS ARTES", órgano del Instituto Nacional de Bellas Artes. n.º 3-México, D. F., abril de 1956.).

● **PLANES DESBORDADOS.** Las representaciones de "Fuenteovejuna" en Chimalistac, proyectadas por el INBA para 10 días, en vista del clamoroso éxito alcanzado (se agotaron las localidades en todas las funciones), tuvieron que ser ampliadas a 32 días, con un total de 36 representaciones (los domingos se daban dos).

● **PARTICIPACION DE ESPAÑOLES EXILIADOS.** El papel desempeñado por los españoles exiliados en el actual renacimiento del teatro clásico español en México, ha sido y es muy importante. En lo que se refiere concretamente a las representaciones de "Fuenteovejuna", destacamos, entre otros, a Alvaro CUSTODIO, director escénico y adaptador; Jesús BAL Y GAY, musicólogo; la primera actriz Pilar SEN, en el papel de Laurencia; Miguel MACIA, como el comendador y Manolo GARCIA, como Frondoso.

● **ALVARO CUSTODIO, DIRECTOR DE ESCENA.** Una de las relevaciones de la emigración intelectual española en América ha sido la de Alvaro CUSTODIO como crítico teatral y cinematográfico, como adaptador teatral y, sobre todo, como director de escena. Alvaro MUÑOZ Y CUSTODIO nació en 1912 (ECIJA, Sevilla). Se licenció en Derecho en la Universidad de Madrid y durante la guerra civil española perteneció al Cuerpo Diplomático y al Ejército de la República. En la emigración publicó algunos artículos en Francia y junto con otros intelectuales emigrados fundó una revista literaria ("Ozama") en Santo Domingo (República Dominicana). En Cuba estrenó una obra original ("Llamémosle X") y una traducción en el Teatro Principal de la Comedia, en la Habana, donde tuvo a su cargo (1941-1944) la crítica teatral y musical en el gran diario "HOY". Es autor de las obras teatrales "La borrachera nacional-Cuadro burlesco español", "El sacrificio de Pandamurti" y "Los Nueve Montes Pelados", las tres sin estrenar. Ya en México ejerció (1945-1948) con un éxito extraordinario, la crítica cinematográfica en el más importante diario mexicano, "EXCELSIOR", hasta que su indecli-

nable rigor crítico tropezó con los intereses comerciales de poderosas firmas de la producción filmica nacional y extranjera, y se vió obligado a dimitir. Después de este incidente trabajó, con escasa fortuna, en guiones y adaptaciones cinematográficas, hasta que en julio de 1953, dirigió sus actividades hacia el teatro, fundando el "Teatro Español de México", cuya primera representación (adaptación original de "La Celestina") obtuvo una resonante éxito de público y crítica. Desde aquella fecha, con una personal visión para la adaptación y la "mise en scène", como director y empresario del TEM, ha ofrecido al público mexicano en sucesivas temporadas, representaciones de las siguientes obras de nuestro teatro clásico: "La Celestina", de Fernando de Rojas; "Las Mocedades del Cid", de Guillén de Castro; "La Discreta enamorada", de Lope de Vega; "Reinar después de morir", de Vélez de Guevara; "La Hidalga del valle", auto sacramental de Calderón de la Barca; una adaptación original de las coplas de Jorge Manrique; "Una cena", de Baltasar de Alcázar; "Don Juan Tenorio", de Zorrilla; "Fuenteovejuna", y en el teatro moderno, "La Manzana", de León Felipe. Actualmente lleva en repertorio, además, "El Alcalde de Zalamea" y "El Gran Teatro del Mundo", de Calderón; "El Divino narciso", de Sor Juana Inés de la Cruz y "Bodas de sangre", de Federico García Lorca.



"FUENTEOVEJUNA" en Chimalistac.
(Opiniones de la crítica).

● **ANAYA SARMIENTO.** "Alvaro Custodio se anota un triunfo rotundo y hace más plausible su labor al frente del Teatro Español de México, con la representación de "Fuenteovejuna". Desde la fundación del T.E.M., ha continuado su programa de dar a conocer a todos los públicos las obras clásicas del siglo de oro español. Fundado en 1953, ha contado desde entonces con la cooperación de Celestino Gorostiza (Secretario de la Sección Teatral del I.N.B.A.—N. de la R.) con lo cual ha podido hacer giras por Guadaluajara, San Luis Potosi, Tepic, Cuernavaca, etc.

En esta última ciudad se dieron representaciones en el majestuoso atrio de la Catedral, teniendo como fondo el monumental edificio del siglo XVII. En lo que se refiere a las representaciones al aire libre, es esta la primera vez que "Fuenteovejuna" tiene un marco adecuado a la acción. Se han hecho muchas representaciones de la obra, pero nunca, que sepamos, se había buscado un marco colonial para ofrecerla al público, como en esta ocasión... ("Excelsior", México, D. F., 26 febrero, 1956).

● **MAX AUB.** "...¿Cuándo se ha visto arrastrar el cuerpo del comendador de Calatrava a cola de caballo? Allí, a la izquierda, arriba, a la altura de tres pisos, Frondoso atraviesa a Fernán Gómez. El rey y la reina, de auténtica jornada, no hacen sino pasar por la plaza de armas de Fuenteovejuna, sin descabalgar. Los árboles, la luna, la fuente, la cruz son de verdad. El drama también. Nadie pierde. Nada de lo anterior tiene el más leve sentido peyorativo, todo me parece bien si se encamina a la gloria del teatro y de que sea gustado por muchos más. Lo cierto: la representación de "Fuenteovejuna" en "escenarios naturales" es más que honorable, tiene gran éxito y muchísimo público que desborda las gradas del Departamento Central que, ahora sí, sirven para presenciar un acto auténticamente-cívico, al grito de: "¡Mueran los tiranos!". —Lánzanlo con convicción una multitud popular bien ordenada, así se vista un poco abigarradamente... —Creemos que el licenciado Alvarez Acosta (*Director del I.N.B.A.—N. de la R.*), ante el éxito, sin duda alguna popular (como me consta: he oído hablar bien de "Fuenteovejuna" en camionetas y tiendas (~¿Ya vio...? ¿No fueron todavía?), multiplicará el número de representaciones, así no sean negocio; pero nunca tan cumplida misión de su Instituto. La dirección de Custodio es muy meritoria teniendo en cuenta que estrenaba teatro, ignorando sus defectos y recursos. Los actores, inseguros del alcance de sus voces, están vendidos a los altibajos de la electrónica y en el límite de la ronquera. Pilar Sen... está magnífica. Otras podrán entender el papel de distinta manera, tal vez más brillante, fiadas en su voz o en su dominio del ademán (¿quién olvida a Margarita Xirgu yendo alucinada hacia el público?), pero la señora Sen ha hincado su Laurencia en otra grandeza: la de la honra (no en el honor, que es de caballeros y queda por tierra, por lo menos en esta ocasión). Gran proeza castellana esa del honor y de la honra, y su diferencia. La Laurencia de Chimalistac pone en primer término su arisca condición de mujer de bien y eso le permite, al suprimir gracias que vi recalcadas (o) otras, llegar sin dificultad a la indignación de la escena máxima que, por sí sola, merecería el viaje. La ha resuelto Custodio con gran acierto e indudable grandeza, aprovechando cumplidamente el espacio que se le ofrecía: va la gente del pueblo reculando ante el empuje de la protagonista, hasta que la afrentada mujer sucumbe a los pies de la cruz. Pilar Sen, en los límites de su voz, con toda la potencia de su arrojo, se coloca a la altura de la obra. Todos sienten ese espeluzno que marca, en el teatro, lo soberbio. Ayudan al calosfrío los árboles, la luna, la profundidad de la noche, la nobleza siempre presente de la realidad. ¡Qué bien!" ("Excelsior", México, D. F. 26 de febrero, 1956).

"FUENTEOVEJUNA" en la provincia mexicana.

(A causa de un exceso de original, parte de los materiales que habíamos preparado para este número han tenido que ser aplazados o cortados, entre otros, éste sobre EL TEATRO ESPAÑOL EN EL DESTIERRO. Pero dada la importancia del tema, en nuestro próximo número publicaremos la continuación y final de la nota, dando cuenta, con palabras del propio A. CUSTODIO, de sus variadas y a menudo extraordinarias experiencias durante la insólita campaña —todavía en curso en los momentos de escribir estas líneas— de teatro clásico español al aire libre que está realizando, con el apoyo del INBA, a todo lo largo de la República mexicana.—Al propio tiempo daremos noticia de otros grupos de representaciones de teatro clásico y moderno español llevadas a cabo, durante 1956, por diversas instituciones culturales y oficiales de México).

ADIOS A JOSE MANCISIDOR

El martes 21 de agosto, en la ciudad de Monterrey, donde se le había practicado una operación de urgencia, falleció el escritor mexicano José Mancisidor. En pocas ocasiones, la emigración española, los hombres y mujeres desterrados que encontraron aquí los brazos abiertos de la generosidad, sintieron un dolor tan profundo, una amargura tan sincera. Y es que el hombre desaparecido no era sólo un escritor ligado siempre a las inquietudes y esperanzas de su pueblo; no se trataba solamente de la partida de un maestro ejemplar, de un patriota fiel a las razones más vitales de sus hermanos. En esta ocasión quien se iba era uno de los amigos más entrañables del pueblo español. Nada de extraño tiene que la congoja estrujara los pechos y pusiera en las gargantas su nudo amargo y doloroso. Mancisidor había nacido en la ciudad de Veracruz en 1894. Combatió contra la tiranía porfiriana durante la Revolución, y desde entonces su vida estuvo marcada por un anhelo de justicia que sólo desapareció en él con su muerte. Fue director de Enseñanza Secundaria y profesor de Historia de México. Dirigió la revista "Ruta", fue combatiente por la paz y presidia, a su muerte, el Instituto de Intercambio Cultural Mexicano-Ruso. Mas lo que los españoles no podrán olvidar nunca son los largos años durante los cuales ocupó la presidencia de la F.O.A.R.E. (Federación de Organismos de Ayuda a la República Española), la amistad, el cariño, la pasión que puso en nosotros, en la causa de la libertad española. La Junta Directiva de La Unión de Intelectuales Españoles en México sumó su presencia a la multitud que, representando al dolor de su patria, acudió a despedir a su cadáver con el adiós más íntimo. Era nuestro amigo, el hombre que en estos años de destierro puso siempre a nuestro lado el fraternal latido, su inteligente esfuerzo, su amor a España, en la que pensaba como cosa propia.

Desde estas páginas, cuya más honda aspiración es llegar al corazón de nuestra patria, unir los pensamientos dispersos, difundir la verdad y la experiencia de los hijos de España.

nosotros despedimos una vez más a este gran hijo del gran pueblo de México. ¡Adiós, querido amigo!

“LAS ESPAÑAS. Revista literaria”, reanuda su publicación.

Esta revista cultural ilustrada de la “España peregrina”, fundada en la ciudad de México, a fines de 1946, por Manuel Andújar, José Ramón Arana y José Puche Planas, inició una “segunda época” en julio del presente año, con una redacción más amplia, integrada por José Ramón Arana, Anselmo Carretero, Manuel Díaz-Marta, Mariano Granados, Eduardo Robles, Manuel Andújar (Chile), Daniel Tapia, Arturo Sáenz de la Calzada, Agustín Bartra, Francisco Pina, Isidoro Enriquez Calleja, Ramón Taragó, y José M. Jiménez Botey.

Al reanudar su publicación, vuelve a proclamar su “independencia de todo organismo, partido o grupo político”.

A continuación, reproducimos el sumario del número con que comienza *Las Españas* su segunda época, y algunos de los párrafos más significativos de su editorial.

SUMARIO: MIGUEL SERVET, por Germán Somolinos.—Y DESPUES, ¿QUE?, por José Ramón Arana.—EDITORIAL.—ENCUESTA DE “LAS ESPAÑAS”, respuesta de J. B. Priestley.—EL ARBOL, por Luis Cernuda.—JOSE MORENO VILLA, EVOCACION DEL HOMBRE, por Arturo Sáenz de la Calzada.—CANTO FINO, por José Moreno Villa.—A PEPE MORENO, EN MI MEMORIA DE SIEMPRE, por Emilio Prados.—REMEDIOS VARO, PINTORA DE SUEÑOS, por A. S. de la Calzada.—SALA DE ARTE, por Enrique F. Guál.—ARQUITECTURA MODERNA, por Félix Candela.—PROLOGO A “LOS CINCO LIBROS DE ARIADNA”, por Ramón Sender.—LA ESPAÑA DE HOY EN SU POESIA REAL, por “Felipe San Miguel”.—ESTO CREO, por Juan Francisco Argensó.—LOS LIBROS.—FRANCO, UN ERROR, por Mariano Granados.—SOBRE NUESTRA CAPACIDAD DE CREACION, por Manuel Díaz Marta.—CONFUSION Y CONFUSIONISMO.—BALCON A LA POESIA ESPAÑOLA ACTUAL.—CORRIENTES RENOVADORAS, por A. de la Sierra.—NI CUCHICHEOS NI IMPUNISMO, por Juan de Monegros.—DISPARADERO DE LAS ESPAÑAS.—ESPAÑA A LA VISTA.—EL INFORME DE DIONISIO RIDRUEJO A LA FALANGE.—CARTAS DE ESPAÑA.—EL UNIFICADOR Y LOS LUCEROS, por El Celtiberion.—ENYORAMENT DE MALLORCA, por Luis Nicolau D’Olwer.

Editorial: “Con la aparición de este número cerramos un paréntesis de voluntario silencio abierto hace más de tres años”.

“Creíamos, y seguimos creyendo, que el estruendo de la guerra civil fué consecuencia, en buena parte, de la algarabía anterior, e interior, vieja en España, donde, desde la desviación de nuestro cauce histórico no se advierten sino vetas de furia vociferadora incrustadas en inmensos bloques de silencio: es decir, imposición de un mismo vacío mortal que asfixia todo diálogo y, por ende, guerra civil endémica, suspendida sólo para

tomar aliento, y multiguerra permanente en el seno mismo de los bandos”.

“En ese ambiente y en tales manos cayó la nueva generación, la generación de *los que sí fuimos a la guerra*. Era, la primera en varios siglos de nuestra Historia, que tenía, como signo común, un alma enteramente joven y, por lo tanto, fe, una fe honda, vital, que le hizo creer en todo ciegamente. Creía en Dios, en la Libertad, en la Democracia, en el Socialismo, en otro Imperio, en la Anarquía...”

...hay amargores para todos, porque todos, por acción o por omisión, por inadvertencia, por estupidez o cerrilismo, hicimos posible que la escoria de todo ayer *desencadenara* la tragedia.

Pues no supimos evitarla, pongámosle término de la única manera posible. **ABANDONANDO LAS TRINCHERAS Y RELLENANDOLAS SOBRE LOS “MUERTOS” QUE NO QUIERAN SALIR.**

Fuera, será posible el diálogo y, por el diálogo, la integración de un pensamiento básico nacional donde puedan hincarse firmemente los cimientos de la España de todos, es decir, de la única España posible...

Todos necesitamos una patria *nuestra* como bien raíz del espíritu y como suelo propio donde afincar la planta, y no es patria, sino simple geografía, aquella en que la flor de las generaciones ha de morir estérilmente, y donde sus hombres, por rotación absurda, son malditos y extraños.

Lo que aún queda de la juventud de ayer puede y debe decir la frase salvadora: *Por la España de todos y de siempre, ¡fuera de las trincheras!*”

ACTIVIDADES CULTURALES DEL “ORFEO CATALA” DE MEXICO en 1956. Resumen hasta el mes de septiembre.

7 de febrero.—Inauguración del “Curs d’ortografia i Sintaxi catalana”, a cargo del Sr. Vicente Riera Llorca. Este curso tiene lugar todos los martes, a las 8 de la noche.

—En el mes de febrero, una representación nutrida del Orfeo Catalá y su Masa Coral asistieron en el Puerto de Veracruz a los actos de homenaje que se le tributaron al maestro Pablo Casals, en ocasión de su visita a México y participaron en ellos.

8 de febrero.—Acto conmemorativo del XXII Aniversario de la muerte del Presidente de Catalunya, Francisco Maciá.

1 de marzo.—Sesión Literaria en honor de los autores residentes en México que fueron premiados en los últimos Juegos Florales celebrados en Costa Rica.

10 de marzo.—Velada de homenaje a Enrique Lluellas, por la Agrupación Catalana de Arte Dramático, y representación de su obra “La Pols del Camí”.

12 de marzo.—Exposición de obras premiadas y seleccionadas del “Segundo Concurso de Fotografías de Cataluña”, organizada por el Orfeo Catalá en sus propios locales.

14 de marzo.—Conferencia de José Carner: “Literatura catalana de hoy en día”.

15 de marzo.—Iniciación del ciclo de conferencias sobre: “Cataluña, lo que es y lo que ha sido”.

- Sesión a cargo de Pedro Bosch Gimpera. Conferencia por Manuel Galés: "Geografía de los países de lengua catalana".
- 22 de marzo.—Conferencia del Dr. Bosch Gimpera: "La población primitiva de Cataluña y la romanización".
- 6 de abril.—Conferencia de Farreras y Durán sobre: "Los visigodos y musulmanes en Cataluña".
- 12 de abril.—Vicente Riera Llorca ofrece su conferencia bajo el título de: "La Corona de Aragón".
- 14 de abril.—Celebración del aniversario de la proclamación de la República Catalana.
- 19 de abril.—Eduardo Nicol habla sobre: "Ramón Llull, una gran aventura espiritual".
- 21 y 22 de abril.—Fiestas de San Jorge y conmemoración de los 50 años de vida del Orfeo Catalá.
- 25 de abril.—Recepción y homenaje al Presidente de la Generalidad de Cataluña, Sr. José Tarradellas.
- 27 de abril.—Conferencia de José Soler Vidal sobre: "Los catalanes en el descubrimiento y colonización de América".
- 3 de mayo.—Conferencia de José Miquel y Vergés, sobre el tema: "El Renacimiento en los países de lengua catalana".
- 9 de mayo.—"Israel: una experiencia inédita", conferencia por el abogado Ramón Palazón.
- 10 de mayo.—El Dr. Antonio Peyrí dió su conferencia sobre: "El pensamiento nacionalista catalán".
- 18 de mayo.—"El movimiento obrero catalán" conferencia sustentada por Miguel Ferrer.
- 25 de mayo.—Ramón Peychoch habla sobre "Los factores de la economía catalana".
- 31 de mayo.—Conferencia de Francisco Camps Ribera sobre "Plástica catalana".
- 8 de junio.—Rafael Tassis da su conferencia sobre el tema: "La literatura catalana desde el Renacimiento".
- 14 de junio.—"El Derecho catalán", conferencia del Lic. Odón Durán d'Ocón.
- 22 de junio.—Conferencia a cargo de César Pi y Sunyer, sobre el tema: "La Ciencia en Cataluña".
- 28 de junio.—Clausura del ciclo de conferencias organizadas por la Juventud del Orfeo Catalá, en un magnífico acto cultural en el que hizo uso de la palabra el Dr. Luis Nicolau d'Oliver, que se refirió a la importancia de estas actividades.
- 19 de julio.—Destacados artistas catalanes representan la obra de Rafael Tassis, Premio Guimerá, "Un hombre entre héroes".
- 28 de agosto.—Exposición de pinturas de Abel Ferrater.
- 11 de septiembre.—Conmemoración del Día Nacional de Cataluña, con una conferencia a cargo del Dr. Antonio Peyrí y un concierto de homenaje por la Masa Coral.

INFORMACION DE ESPAÑA

PRIMEROS FRUTOS DE CORDIALIDAD Y COLABORACION—En el primer número de este **BOLETIN DE INFORMACION** insertábamos el siguiente recuadro:

Rogamos a nuestros lectores perdonen el sensible retraso de nuestra información sobre España. La prensa y las publicaciones españolas llegan a México con un retraso considerable, incluso las servidas por suscripción. Pensamos que la única forma de superar este obstáculo, es que los intelectuales del interior de España y toda persona que simpatice con nuestra labor, hagan el sacrificio de enviarnos por correo aéreo (aunque sea anónimamente) materiales de información cultural: recortes de prensa y revistas, datos documentales, etc. Agradeceremos muy cordialmente esta forma de ayuda.

Y ya hoy, a pesar de la reducida copia de ejemplares de nuestro primer número que pudimos enviar a España, nos es dado publicar materiales remitidos desde allá expresamente para nuestro Boletín. Los intelectuales españoles del interior, reaccionando con una prontitud y viveza que nos emociona hondamente, comienzan a responder a nuestro cordial llamado. Y deseamos fervientemente que esta respuesta sea larga, sostenida y cada vez más pródiga e intensa. Porque por esta vía, los anhelos y las inquietudes de los de allá comienzan a ligarse a las de los de aquí en un nudo que, a juzgar por las primicias, irá creciendo en volu-

men y firmeza, hasta que nada ni nadie pueda aflojarlo. Lo cual, tras de colmarnos de júbilo, afirma nuestro entusiasmo y confirma que no andábamos errados al fincar nuestras esperanzas sobre el clima solidario que prevalece hoy en amplios núcleos de la intelectualidad española peninsular hacia la del destierro y, ante todo, sobre la común y entrañable perspectiva de convivencia nacional que ilumina estos sagrados anhelos.—Aspiramos a que la sección de información española de nuestro Boletín sea integrada con materiales informativos y crítica venidos de allá, con la frescura y precisión de la proximidad física o el testimonio vivo y directo de los hechos. Sólo así, repetimos, lograremos cumplidamente dar cima al objetivo de que "estas páginas sirvan de verdadero eslabón entre los intelectuales de dentro y fuera de España y que reflejan fielmente el pulso de la cultura española de hoy". Y sólo así podremos evitar que errores de información como los que alguno de los remitentes justamente nos señala, puedan restar fuerza a la limpieza intencional de nuestra patriótica tarea.

Los materiales recibidos que más abajo publicamos, son de diversos autores y de variada índole: tres opiniones sobre el Boletín, con iniciativas y promesa de ayuda, de distinguidos intelectuales de varios lugares de España —norte, centro e islas— cuyos nombres, obviamente, no podemos dar; un importantísimo documento inédito de Gabriel CELAYA, interceptado en España por la censura franquista; un grupo de informaciones y comentarios debidos a un anónimo y —suponemos— único remitente al que nos permitimos, en honor a su esforzado adelantamiento, denominar —tanto en esta ocasión como si repite sus envíos

como "Corresponsal n.º 1—Madrid". Y, por último, otro grupo de notas debidas a un segundo corresponsal también anónimo y también de Madrid.

Constituyendo estos materiales las primicias de nuestro contacto vivo con los intelectuales del interior, en vez de distribuir los diversos temas a que se refieren en los lugares adecuados del Boletín, preferimos publicarlos juntos en la nueva sección titulada "Colaboración del interior", que hoy iniciamos, a fin de distinguirlos de las notas sobre España que sigamos elaborando desde México.

Agradecemos a estos amigos de España, anónimos y conocidos, la inestimable ayuda que nos prestan, los invitamos a perseverar en ella, y les enviamos un emocionado saludo con nuestros mejores votos por una España libre y venturosa.—Redacción.

COLABORACION DEL INTERIOR

● **SINCRONIZANDO CON LOS SABIOS.**—Mientras se celebra el IV Congreso Internacional de Medicina Interna, habla un profano. Nada, naturalmente, sobre las cápsulas suprarrenales ni sobre la sustancia ACTH. Nada, también naturalmente, contra ninguno de sus mil quinientos participantes, a quienes respetamos sinceramente.—Se trata, tan sólo, de que este Congreso se está celebrando en Madrid. Por esta razón, el profano en ciencia médica va a hacer un poco de vulgarización geográfica.—Estamos en Madrid, todos, los congresistas y nosotros. En Madrid, el de Tetuán de las Victorias y la Ventilla; el de las Ventas y su barrio de la Alegría (?); el del Puente de Vallecas y su barriada Palomeras. Verdederos, inundicias entre chabolas, falta de agua en las casas y sólo agua en elementales fuentes callejeras a cien metros, a doscientos metros, a trescientos metros, a quinientos metros de distancia (¿No habéis visto acarrearlo en cubos, a las mujeres y a los chicos, por las calles sin ninguna clase de pavimento, en cuyo suelo terroso y por carecer de alcantarillado, la lluvia de las tormentas ha ido excavando surcos retorcidos?) Estamos en Madrid. En Madrid, capital y centro geométrico de España. Y podemos decir ("... en el árbol, una rama; en la rama, un nido; en el nido, tres huevos..."), como los chicos: España, y en ella sus provincias; en las provincias, los pueblos; en los pueblos, las aldeas; en las aldeas, los caseríos... Polvo, moscas y ancestrales endemias y epidemias. Ya sabemos que eso ocurre en todo el mundo. Pero no tanto. Ni ocurre en todo el mundo el que sea actual la figura del médico que camina, de caserío en caserío, a pie o sobre un caballo, por caminos intransitables, tal y como en el siglo XIX. Ni que, por unas u otras circunstancias, en las aldeas como en las capitales, los familiares quedan esperando al médico, que no ha podido ir.—Estamos, los congresistas y nosotros, en España. En España, la del Seguro de Enfermedad. Usted, que es obrero o empleado, deberá escoger entre los antibióticos o el resto de la farmacopea. Si antibióticos, sin opción a más de unas limitadas dosis y sólo por espacio de seis meses, aunque la tuberculosis haga hincapié durante tres años. Si el resto de los medicamentos, el médico habrá recibido instrucciones de no prodigarse de recetar más que los productos más eco-

nómicos, los casi olvidados por su inocuidad, los que se enrancian en los anaques más oscuros.—Mientras los hombres de ciencia del IV Congreso se hiperestesian en admirables avances, aquí, en el país, una legión de médicos anónimos trabaja. Trabajan como hormigas, azacaneados de aquí para allá, llamando en todas las puertas, entrando en todas las casas, viviendo todas las miserias. A un médico del Seguro se le "adjudican" cientos de cartillas. Deberá asistir, pues, a cientos de familias. Cobrará mensualmente, por cada cartilla, unos reales, muy pocos. La situación de esos cientos de hogares con un sólo médico de cabecera, no es nada tranquilizadora. La del médico, multiplicándose, debatiéndose contra las distancias, contra los medios de locomoción, contra sus propios medios económicos, sin solución de continuidad, no es para envidiada. No tendrá tiempo para ojear un periódico. No tendrá tiempo para estudiar un caso grave entre sus enfermos. No tendrá tiempo para leer las conclusiones del IV Congreso Internacional de Medicina Interna ¿Quiere esto decir que faltan médicos? Si, faltan médicos. Pero sobran médicos si, por otra parte, piensa uno en los muchos licenciados que no tienen nada que hacer.—Nadie está en contra del Congreso. Nadie puede estarlo. Aquí todos sabemos que estos hombres se esfuerzan en bien de la humanidad. Sólo que aquí, bajo el régimen franquista, la humanidad es muy pequeña. La humanidad, aquí sólo son unos cuantos; esos cuantos que si sabrán y podrán hacer uso, sobre sus cuerpos, de los avances de la Medicina. Los demás, los millones de seres que dependen del Seguro de Enfermedad, esos, ¡bah!, no cuentan.—No estamos en contra del Congreso. Sólo queremos decir que es altamente desproporcionada —y enormemente equivoca para el resto del mundo— la aparatosa presencia en nuestro pobre país de estas mil quinientas eminencias entretejiendo su fino cañamazo científico, rodeadas de un inmenso mar donde pululan el chico de 14 años con una mancha en el pulmón tras una pulmonía mal atendida; la mujer que va en busca del médico del Seguro y éste le dice que "no puede asistirle, porque hay otras mujeres más enfermas a quienes atender"; el obrero que enferma o se accidenta y cobra "la mitad" de un jornal que, siendo entero, sólo sirve para comer "pan y cebolla", símbolo de toda escasez. Nadie puede estar en contra del Congreso. Pero, si se nos permite la frase, sería mejor matar las chinches antes que pintar la alcoba.

● **PIO BAROJA AGONIZA.**—Don Pio Baroja se extingue lentamente. La gran luminaria de la novela contemporánea se apaga poco a poco en su domicilio, mientras la prensa franquista opta por presenciar tácitamente su agonía. El silencio casi unánime que regula la censura contrasta estos días con la publicación, a grandes titulares, de la noticia de la "españolización" del futbolista Di Stefano y la de la importación —a foto y tres columnas de texto— del también balompedista Raymond Kopa.

COPIAS DE IMPORTANTES FILMS HISTORICOS, VENDIDAS A PESO.—Hace unas semanas, la conocida distribuidora de películas "Filmófono" a puesto a la venta todo el material

que almacenaba desde hace años. Una gran cantidad de copias de los films más representativos del cinema europeo de antes de 1936, han sido vendidas a peso a fabricantes que, inmediatamente después, han transformado los films en pasta de celuloide para hacer peines u otros objetos. Entre las películas desaparecidas figuran "Bajo los techos de París" y "El Millón", de René Clair y algunas cintas importantes soviéticas, así como viejos films de la U.F.A.: "Cuatro de infantería", "L'Opera de Quat'sous", etc.—Es de señalar el que por cada copia completa de estas películas, "Filmófono" pedia 7.000 pts., y que ni la filмотeca nacional ni ningún otro organismo estatal han intentado salvar unas obras que ni las generaciones actuales ni tampoco las futuras podrán ya nunca estudiar en España.

MORDAZA A LOS TRIUNFOS DE BARDEM.—Pese al triunfo internacional del gran realizador español Juan Antonio Bardem, a quien el reciente certamen de Venecia y por su film "Calle Mayor" le ha sido otorgado, como es sabido, el Premio de la Critica Internacional, las autoridades españolas, las mismas que lo detuvieron en febrero último y que gracias a la presión de la opinión pública de todos los países tuvieron que libertarlo—, estan impidiendo que dentro del país tengan resonancias los triunfos de Bardem. En efecto, la censura ha prohibido que en los diarios y revistas españoles se hable de Bardem, así como el que se publique que ha obtenido un gran premio en Venecia. Por otra parte, hasta el momento presente aún no ha sido autorizada la proyección de "Calle Mayor" en España.—Es de notar que el sectarismo franquista es tal, que prefiere silenciar un éxito español, con tal de ocultar a los propios españoles el que una figura de la categoría de Bardem triunfa en todo el mundo, entre otras cosas, porque, además de ser un creador de primer orden, es un hombre libre que en su obra intenta reflejar la verdad española.

PRECARIA SITUACION DE LOS VETERINARIOS ESPAÑOLES.—(De un editorial de "ABC", 22-IX-56) "Centenares de veterinarios titulares perciben todavía a estas alturas —cuando todos los funcionarios del Estado y hasta los más modestos empleados y obreros han visto elevados sus sueldos y jornales— retribuciones que no pueden ya calificarse como sueldos dado el irrisorio y el bajo nivel en que han quedado frente a los precios existentes y ante los jornales y sueldos medios establecidos en las esferas oficial y privada de la actividad laboral. No puede pretenderse que con quinientas pesetas al mes un veterinario —ni ningún español, por supuesto, mantenga una familia. En el mismo terreno de la situación económica de estos facultativos viene a incidir un nuevo problema: el de la inexplicable irregularidad con que los veterinarios titulares perciben sus sueldos. Muchas cartas que llegan a nuestra Redacción estos días nos transcriben con frases cargadas de amargura la tristísima situación de innumerables veterinarios que llevan hasta nueve meses y más tiempo sin cobrar un céntimo".

CORRESPONSAL n. 1, MADRID — 23-IX-56

● **INTERVENCION DESCARADA EN LOS CONCURSOS PRIVADOS.**—El Ministerio de Información y Turismo acaba de dictar una disposición insólita: se trata de intervenir directamente en los concursos literarios que llevan a cabo empresas o entidades privadas.—En realidad, el control ya existía, puesto que las obras premiadas debían someterse a la censura para que su publicación se autorizara. Mas esto era poco, al parecer, ya que desde ahora será preciso obtener autorización ministerial para convocar dichos concursos, y el ministerio fiscalizará las condiciones y los fallos. Además, será obligatorio depositar oficialmente el importe global de los premios en el momento de hacerse la convocatoria.—Esto último tiene como pretexto la defensa de los autores, para "asegurarles el cobro". Pero es bien innecesario, pues se sabe que jamás un premio ha dejado de pagarse. Hubo una vez un concurso en que se demoró el pago más de la cuenta, pero se trataba de diez premiados, ocho de los cuales eran amigos íntimos del donante. Los dos restantes, no tan amigos, cobraron a su debido tiempo, y vale la pena señalar que uno de ellos fue Conrado Blanco, empresario del teatro Lara y hombre de absoluta adhesión al régimen.—Otro caso es el de la editorial "Planeta" y la supuesta concesión de su premio de novela a autores que tenían deudas con el editor. Pero, sea o no cierto lo anterior, la medida ministerial no remediará nada, pues es fácil comprender que el premiado por compromiso siempre estará en condiciones de reintegrar lo acordado, una vez retire el importe del premio.—¿Pretende velar el ministerio por la justicia de los fallos? Hay que dudar, porque en los premios que oficialmente se conceden no pueden darse más irregularidades. Veamos alguna muestra.—Siendo Director General de Información (organismo que discierne los Premios Nacionales) don Pedro Rocamora, a él mismo le fué concedido un premio nacional de la Dirección General de Bellas Artes.—Siendo Director General de Información el actual, Sr. Pérez Embid, no tuvo empacho en pasar carta circular, firmada por él, a los miembros del jurado de los Premios Nacionales, indicando las obras a votar.—Y en el pasado año, se aplicó el premio de "Ensayo" al mal reportaje de Torcuato Luca de Tena "Embajadores en el infierno". Mas como así quedaba sin premiar un libro de otro personaje con influencias, Víctor de la Serña, se creó otro premio de ensayo, se tomaron las 25.000 pesetas del premio de "Poesía", se declaró éste desierto (¿desierto un premio de poesía en España!) y todo, salvo la honestidad, quedó satisfecho.—¿Se tratará entonces de una intervención de alcances políticos y económicos? Es muy posible. Hemos de tener en cuenta que a estos concursos asistían y asisten con éxito muchos escritores y poetas de todas las tendencias; aclararemos: en buena parte de tendencias no precisamente franquistas. ¿Qué va a pasar ahora? El ministerio va a decir la última palabra sobre las bases y los jurados. ¿Sería extraño que se recusaran nombres y se alteraran bases con la intención de excluir a ciertos jurados y torcer el camino de los premios? Cosas mucho peores hemos visto.—Y existe una posible intervención económica. La cuantía de los premios que se otorgan anualmente en España alcanza a millones. Si tenemos en cuenta el tiempo que media (muchos meses en ocasiones) entre la convocatoria y la concesión de los premios, está claro que los intereses no dejan

de tener importancia para un régimen que cada día inventa un nuevo y sorprendente impuesto.

● **LAS OBRAS DE CAMILO JOSÉ CELA.**—El novelista Camilo José Cela, gran escritor, aunque en sus obras rehuya los temas de verdadera trascendencia, es uno de los que más se cotizan en España, hecho éste en el que influye, aparte de sus cualidades literarias, el muy despierto sentido que tiene para la autopropaganda.—Ahora, una editorial catalana le ofrece una muy fuerte suma (250.000 pesetas, al parecer) por la edición de sus obras completas. Pero ha surgido un escollo, la censura, ya que ésta no quiere permitir la inclusión de "La Colmena", novela en que gravita con gran fuerza el problema sexual. "La Colmena" fué publicada por una editorial argentina, y ha circulado poco menos que clandestinamente en España.

Cela está muy atareado buscando influencias para salir adelante. Tiene a su favor al jerarca falangista Rafael Sánchez Mazas, quien parece que esgrime como argumento decisivo que la Inquisición dejó pasar "La Celestina". La Inquisición de aquellos tiempos sí, pero algunos alcaldes y ciertos dignatarios eclesiásticos y altos rectores de la vida cultural y política española, no. Digamos como ejemplo que no hace mucho tiempo, el grupo teatral del S.E.U. intentó representar "La Celestina" en Granada, y que el alcalde, previo asesoramiento de las autoridades eclesiásticas y universitarias, la prohibió a causa de "graves reparos morales".

Es de esperar que Camilo José Cela se salga al fin con la suya. Mas este tropiezo acaso le sirva para hacer memoria de los tiempos (ya algo lejanos) en que desempeñó el puesto de censor oficial, quiera o no, al servicio de la asfixia espiritual de España.

● **ASESINATO Y "MUERTE LEGAL" DE FEDERICO GARCÍA LORCA.**—Una noticia ha llegado a Madrid desde Granada. Su alcance, su intención, es cosa difícil de apreciar hoy por hoy; mas su significado esencial podrá ser advertido por cualquiera.—Se cuenta, con visos suficientes de realidad, que un hermano de Luis Rosales (el poeta— de cuya casa salió Federico para enfrentarse a la muerte) dice haber encontrado, al cabo de veinte años, una partida de defunción en la cual se afirma que García Lorca falleció "por heridas de guerra".—¿Qué quiere decir esto? ¿Qué maniobra se pretende llevar adelante? Lo desconocemos; acaso en nada acabe. Pero lo cierto es que el Rosales hermano de Rosales es uno de los jefes de Falange en la provincia granadina, y que lógicamente tiene acceso a los registros oficiales. ¿Se redactó esta partida de defunción en 1936, al darse cuenta del alcance de tan monstruoso crimen? ¿Se ha confeccionado ahora con obscuras intenciones? Dejemos la respuesta en el aire, mas digamos que la Historia y los hombres no olvidan que "el crimen fue en Granada, en su Granada", y que la Historia no podrá ser borrada por más partidas de defunción que se inventen.

CORRESPONSAL No. 2 Madrid, octubre 1956

EL SUPERCINISMO SEUDOPOETICO DEL MINISTRO GIRÓN(*).—Hace poco más de un mes, el ministro de Trabajo José Antonio Gi-

rón de Velasco publicó en la revista malagueña de poesía "Caracola" un artículo titulado "Poesía y política". Girón despliega en él sus bien conocidas dotes de lirico falangista, repite con pulido y enguinaldado lenguaje muchas cosas ya dichas y afirma otras que merecen examen más detenido, que nos obligan a la detención estupefacta, atónita, indignada.—¿Qué pretende lograr el artículo a que nos referimos? En bastantes ocasiones habla Girón de "la extraña y tenaz manía de contraponer los conceptos de poesía y política, que entraña la de contraponer a sus protagonistas, el poeta y el gobernante", y repite que "No hay contradicción entre el político y el gobernante". ¿Qué significado tiene esto? ¿Por qué alabar la iracundia del poeta, la capacidad profética, la pasión política de los poetas españoles, como Girón lo hace?—Si tomamos las palabras de Girón en el plano general y de tesis en que se asientan, será difícil que lleguemos al fondo de la intención. Pero llevémoslas a lo concreto, a la España tiranizada por el franquismo y a los poetas que en nuestra patria elevan justa y valerosamente las llamas de su ira, su pasión política y patriótica y su capacidad profética hacia un futuro de libertad. Pensemos también que, frente a la mejor poesía española de hoy, que es también la que clama por la injusticia que el régimen supone, existen otra poesía y otros poetas todavía asentados en una posición desligada de la sangrante realidad social y política que los rodea.—Girón conoce los peligros que para el ámbito intelectual supone la rebeldía de los primeros, y el papel no menos importante que, desde el campo neutralizador, cumplen los segundos. Aquellos están frente al gobernante concreto de la España concreta de hoy, Franco. Los segundos, que jamás cantaron desde su "pureza" las glorias del régimen, bien podían embarcarse en el navío de esta conjunción poeta-gobernante que Girón enaltece. Si se pudiese dominar por el terror a unos y conquistar a los otros ¡qué gran triunfo, a mayor gloria de la decapitación de la verdadera y más humana poesía española del presente! —Pero Girón no se detiene aquí, sino que en defensa de su deseo encubierto, dice lo siguiente, que subrayamos con el énfasis tipográfico que exige el increíble cinismo de su parte central: "El poeta y el político no sólo se complementan sino que muchas veces son el mismo hombre. José Antonio Primo de Rivera, el genio político más fulgurante de un siglo en España, era un poeta. Y no sólo lo era en la concepción de sus ideas, de un fondo poético avasallador, sino que lo era en la práctica de la realización literaria. SIEMPRE BUSCO LA COMPAÑIA DE LOS POETAS, Y TODO EL MUNDO SABE COMO EL PROCURO LA AMISTAD PERSONAL, EN ESPERA DE OBTENER LA AMISTAD POLITICA. PARA LA QUE FALTO UN PURO ACCIDENTE DE TIEMPO, DE FEDERICO GARCIA LORCA, CUIA ALEVOSA MUERTE NADIE LLORO MAS QUE EL FUNDADOR".—Nuestra capacidad de asombro respecto a los modos y maneras que utilizan los hombres del régimen franquista está ya más que curtida, pero al leer estas palabras de Girón nos vemos obligados a preguntarnos: ¿en qué mundo de confusión y oscuridad moral se mueven los máximos exponentes del franquismo?—¿Girón hablando de la alevosa muerte de García Lorca? ¿Fe-

derico a un paso de hacerse falangista? En verdad que hay que poner freno a la lengua, que es preciso dominarse ante semejante desvergüenza.—¿Acaso no fueron los falangistas granadinos quienes asesinaron a Federico? ¿Acaso el régimen franquista no ha impedido por todos los medios que se efectuase una investigación sobre su muerte y se castigase a los culpables? ¿Acaso no sigue prohibida en España parte de la obra del poeta? ¿Es que los escenarios españoles no están cerrados para la obra dramática de García Lorca? ¿No es la muerte de Federico una de las condenaciones máximas que marcan a fuego el carácter del régimen franquista? El hecho de que un ministro del gobierno de Franco sea capaz de decir lo que en el citado artículo se dice muestra una vez más, con claridad hiriente, la catadura moral de este régimen.—Digamos que todavía no hace un año, un grupo de poetas jóvenes que editan en Cádiz la revista de poesía "Caleta" organizó un ciclo de conferencias, una de las cuales versó sobre la poesía de Federico. A lo largo de ella y de pasada, se habló de su "inicia muerte". Pues bien, este simple hecho fué suficiente para que la revista fuera suspendida, y para que se iniciara acción judicial inmediata contra sus editores. Importó poco que el grupo de poetas gaditanos sea de amigos y admiradores de José María Pemán, porque la muerte de García Lorca es en España un tema prohibido. Diganos ahora al señor Girón, desde su alto puesto de rector de una política inhumana hacia el trabajo, desde el sitio a donde no irá su policía a pedirle cuentas por sus palabras, qué autoridad moral tiene para hablar de la poesía y de los poetas. ¿Quién puede contestarle libremente su España?—¿Complementación entre el poeta y el gobernante? Dos elementos entran en juego. La muerte de Federico, el asesinato lento de Miguel Hernández, el encadenamiento de la mejor y más honesta poesía de hoy nos permiten adivinar el pensamiento de Girón: poesía muerta y tirano vivo. ¿No es ésta la dualidad complementaria y perfecta a que usted se refiere, señor ministro de Trabajo? ¿Verdad que así desaparece la contradicción? Porque la contradicción existe claramente en España: de un lado está el llamado gobernante, y usted junto a él; del otro está la poesía auténtica, los hombres que cantan el sufrimiento y los anhelos de libertad de nuestra patria.—Si; la contradicción existe. Mas el remedio para que ésta deje de existir no está en que los poetas mueran o su voz sufran la presión de la mordaza. Es la otra parte "complementaria" la que debe desaparecer. Es el tirano y su tiranía quienes deben hundirse en el polvo. España, su pueblo y sus poetas podrán cantar entonces con su voz liberada.

(*) Esta nota ha sido confeccionada por la redacción del Boletín, según recortes e informaciones remitidos por el CORRESPONSAL No. 2.

OPINIONES DE DISTINGUIDOS INTELLECTUALES SOBRE EL "BOLETIN DE INFORMACION" DE LA U.I.E.M.(*)

1.—"Acabo de recibir el Boletín. No saben ustedes hasta que punto resulta confortante verlos activos. Me han gustado mucho los textos. Creo que sonarán muy bien por aquí... Están en la

única línea eficaz para luchar hoy día contra lo que por de pronto hay que derribar. Voy a hablar con mis amigos para que les manden algunos textos de interés. Creo que sería interesante que dedicaran al cine unas páginas semejantes a las que han dedicado a las Bienales del Arte. Entre los jóvenes cineastas hay un ambiente estupendo. Creo que los amigos X y X (cuyas señas les incluyo), que están al tanto de estas cosas, les podrán contar cosas interesantes, sobre el Congreso de Salamanca, aunque ya es un poco viejo, y sobre el pretendido anti-Congreso de Salamanca que acaba de celebrarse en San Sebastián, y que se ha convertido en todo lo contrario de lo que sus organizadores querían: es decir, en una confirmación del Congreso de Salamanca..."

2.—"recibí el Boletín. Salvo algunos defectos, originados por la falta de información del interior, su contenido es aleccionador y un primer paso para la relación tan necesaria de todos los intelectuales españoles. Si no me lo impide ningún contratiempo, participaré en el concurso que se anuncia en una de sus páginas interiores. El Jurado de poesía no puede ser mejor. Su fallo, sin duda alguna será justo y certero. El poeta español que sea premiado, podrá sentirse realmente orgulloso, en el buen sentido de la palabra".

3.—"Recibí el Boletín, y he escrito a Max Aub dándole las gracias por sus comentarios y citas. Le hablo del interés que me han despertado sus conferencias (se refiere a las que dictó M. A. en el Ateneo Español de México, reseñadas en el Boletín nº 1, pág. 8-N. de la R.), y quisiera no dejar de tener esa publicación que de ellas se anuncia. Es de agradecer el que se haya ocupado de nosotros, porque lo que más nos duele a muchos... es ver nos implicados en una repulsa global "a priori" como cómplices de algo de lo que somos, en realidad, víctimas. Es hora también de que se anuden esos dos cabos, que nunca pudieron estar sueltos, de los escritores españoles aquí y ahí. Se trata de una misma historia literaria que no admite segregaciones. En este orden de cosas, el Boletín me parece oportuno y necesario, aunque tropiece aquí con los obstáculos que no necesito señalarles. De todas formas, su objetividad me parece imprescindible. No sólo dará a conocer cosas ahí, sino que aquí nos revela también algunas que, ocurridas junto a nosotros, desconocemos. Su utilidad e interés son evidentes. Les enviaré cosas, recortes, comentarios que puedan serles útiles.—Concretamente sobre el premio (se refiere a los premios NUEVA ESPAÑA de literatura, creados por la UIEM.—N. de la R.), si su creación me parece bien, creo que el nombre no es acertado, si se tiene en cuenta que se destina a escritores de aquí. Puede retraer el pensar que es un nombre demasiado significativo y, por tanto, susceptible de inconvenientes. Mi parecer es que hubiera sido mejor —y si pudieran aún cabría variarlo— llamarlo con el nombre de algún poeta o escritor indiscutible... o bien en otro caso, con el nombre simplemente de "España". (*)

(*) Mientras los remitentes no manifiesten expresamente lo contrario, las opiniones sobre el Boletín que recibamos serán publicadas anónimamente. La Redacción,

MISION DE LA POESIA

Carta abierta de Gabriel CELAYA a José GARCIA NIETO

Un documento trascendental que la censura franquista no permitió publicar.

Al comienzo de este año, el poeta español José García Nieto, director de la revista oficial "Poesía Española", publicó en ella un poema titulado "Carta a Gabriel Celaya". Es de justicia aclarar que García Nieto, gran poeta sin duda, es hombre de generosidad probada en muchas ocasiones, lo cual no impide que su carta poética, aunque escrita con la mejor voluntad, sirva de vehículo propagador al desencanto y al escepticismo, a la desolación negativa que invade a ciertos intelectuales cuyos horizontes han sido cegados por la tremenda presión del ambiente.—Gabriel Celaya contestó de inmediato a esta tristísima llamada con una "Carta abierta a José García Nieto", carta que consideramos de enorme trascendencia. Era natural que esta respuesta se publicara en la misma revista, ya citada, y podemos afirmar que García Nieto hizo todo lo posible por lograr que apareciera en las páginas de "Poesía Española". Mas intervino la censura y la respuesta de Gabriel Celaya no se publicó nunca.—La Unión de Intelectuales Españoles en México, atenta a todos los acontecimientos culturales que se producen en España, ha logrado obtener el texto de tan extraordinario documento, y lo hace público atendiendo a su alto valor. La Redacción de este Boletín, no obstante, cree necesario aclarar de nuevo que esta valoración y la decisión de darlo a conocer no implican identificación con todas las opiniones expresadas por su autor, opiniones que, por lo demás, y al igual que otras, merecen de nosotros el mayor respeto.

JOSE GARCIA NIETO

Carta a Gabriel Celaya (Fragmentos)

.....
No tengo nada apenas que me defienda, acaso
saber que nuestro idioma no le importa a la gente,
saber que como un niño manejo vaguedades,
digo sólo sonidos, machaco tercamente
.....

... No somos nadie. Este es el privilegio
de nuestro oficio; nadie somos, en nadie estamos;
nos decimos a solas, nos leemos a solas,
con un solo juguete veinte niños jugamos,
o veinte veces veinte. qué más da; no nos oyen
.....

A veces alguien lanza su pequeña moneda
desde arriba, sabiéndonos tristes niños hundidos,
niños buceadores que o somos olvidados
o distraemos ocios en los días propicios.

Se gozan cuando miran el cobre en nuestros dientes,
admiran la destreza, luego vuelven la espalda,
y nos dejan jugándonos la vida en la tarea
de mover el silencio de sus aguas inmensas.

Gabriel, Gabriel, te siento nadando en mi costado...
¿No ves qué poco es esto de hacerlo mal o bien,
de aguantar un minuto sin respirar o un año,
de que cuatro nos silben o nos aplaudan cien?
.....

¿No ves que no servimos, que nuestra industria nada
vale? ¿que, aunque propagues tu "nosotros" de amor,

no perdonarán nunca tu singular acento,
tu decir "por vosotros estey hablando yo?"

.....
Gabriel, nadie te escucha sino para torcerte.
Tú crees que has destroncado tu cisne y no es verdad;
te pedirán más carne, más entrañas al aire,
más palabras cavando su fosa más y más.

.....
Gabriel, porque germine tu semilla no extiendas
su reinado; hay que hundirlo serenamente triste.
Habrá un día, sí, un día que no ve ni el poeta
donde tendrás el sitio que ganas, no el que eliges.

.....
Gabriel, aunque no quieras; Gabriel aunque te duela
mi vecindad, tú vives conmigo y con los veinte,
o con los veinte veces veinte; total, un pueblo
de un destierro elegido tras un naufragio adrede.

.....
Hoy yo llamo a tu puerta para pedirte un poco
de sal, sal de la tuya que es la que me alimenta,
que es la que me sazona... ¿Cuándo pides aceite
del que yo pueda darte, llamando tú a mi puerta?

CARTA ABIERTA A JOSE GARCIA NIETO

Querido amigo: He vuelto a leer —ahora en "Poesía Española"— la carta de hombre bueno y poeta entero que me has dedicado. Sigue pareciéndome hermosa como cuando me llegó por correo, directa y eficazmente disparada a mi corazón. Pero tu carta es tan triste, tan burguesamente triste —si me permites esta antipática pero necesaria expresión— que al repasarla, siento sin remedio la necesidad de ponerme en claro contigo y con cuantos opinan como tú que los poetas no pintamos gran cosa y que, en última instancia, lo que debemos hacer como sabios con toda la barba, es resignarnos a la triste suerte en que nos sume la sociedad española de hoy, pensando que nuestra ineficacia y nuestro aislamiento han sido siempre la dura condición de los poetas, y no, cuando tal cosa ha ocurrido, que no ha sido siempre, mera consecuencia de unas circunstancias político-económicas que, por concretas, y no "metafisiquísimas", pueden atacarse y modificarse.

"A tu jaula, canario" —vienes tú a decirme cuando alzo un poco la voz y me salgo por las afueras. "Pero, ¿qué te has creído?" —no dices pero piensas, sé que piensas. Y tus advertencias suenan a sensatas porque las limitaciones de Uno son siempre mayores que las que él cree. No obstante, bien mirado, en la raíz de ese apartamiento que me predicas, no hay tanta humildad como parece. Hay quizás un ensoberbecimiento. El poeta "se extraña" —se sorprende y se aleja— de la sociedad en que vive; constata que esa sociedad no le toma en cuenta e incluso le arroja fuera de su ámbito, y entonces él, en lugar de reconocer que ha debido cometer algún error, sublima hasta el límite su autoexasperación y encerrándose en sí mismo, se pone al margen de la Historia real, se siente casi por encima de esa Historia, preciosamente intemporal, por no decir eterno. Y la lírica se convierte entonces en algo inefable. Su reino no es de este mundo. Y el poeta mira por encima del hombre cuanto le rodea porque él se siente más allá de las miserias, las luchas y los problemas cotidianos. Y así, se sacude las plumas, o hace la rueda. ¿Hay que aplaudir?

Hubo una época en que nuestros hermanos mayores, al chocar con el medio social que les asfixiaba, adoptaban una postura rebeldé y beligerante. Y, aunque no faltaron los que se apartaron del mundo, refugiándose en su torre de marfil, la verdad es que también éstos luchaban, aunque sólo fuera en el terreno estético, creyendo con inocencia, aunque no sin nobleza, en la religión del arte y en el porvenir de una nueva belleza pletórica de

repercusiones sobre-artísticas. Lo que no puede admitir un poeta de verdad sin sentirse anquilado es el conformismo y el limitado horizonte de "veinte veces veinte" amigos de toma y daca, y de "si me lees, te leo", porque hoy, las minorías ya no tienen la irradiación que en otro tiempo tuvieron, y si subsisten, no es en la eternidad, sino en el limbo, purísimas, libres de contaminaciones políticas, incoloras e insípidas, y por eso, siempre absueltas, fuera de lo real, totalmente extrañas a ese mundo que hace ahí fuera un ruido tan desagradable que a veces hasta suena a bomba atómica.

Sé como tú en qué miserables condiciones se desenvuelve nuestra poesía. Padezco como tú, y como todos, lo que tienen de ridículo las tiradas de mis obritas. He pasado por la desconfianza de los libreros, por la cantinela de que "los versos no se venden", por la fácil burla de los listillos y por la tentación de las ediciones de lujo que, si no difunden el canto, producen algún beneficio económico y nos aletargan con la ilusión de que por lo menos el libro ya está ahí editado. Y he pasado, y paso cada día, por la vergüenza de mi "segundo oficio", luchando para que no apague con su agobio mi voz cantante y sonante, consiguiéndolo a veces, aunque sólo de un modo relativo, y en último término, padeciendo sin cura la mala conciencia que esa doblez engendra, por mucho que Uno proclame, más hacia fuera que hacia dentro, cuánto tiene de bueno la independencia así lograda.

Sé todo esto. Y sin embargo, creo que puede cambiar. Pero ¿cómo? —me dirás tú. ¿Qué podemos hacer los pobrecitos poetas de la España de hoy? Por de pronto creer en la posibilidad del cambio, y propugnarlo —lo que es ya en cierto modo provocarlo— recordando aquellos versos de Bertolt Brecht:

"Bajo lo cotidiano descubrid lo inexplicable.

Tras la regla consagrada discernid lo absurdo.

En una época en que reina la confusión, en que corre la sangre,
no digáis nunca: "Es natural".

a fin de que nada pase por inmutable".

Del dicho al hecho hay un gran trecho. Cierto. Aunque los dichos crean estados de conciencia provocadores, y los hechos siempre fueron anticipados por una creencia confesada en voz alta de su necesidad, protestar sin más no resolvería nuestra situación. Un poco porque —como ya estarás pensando— ¿Quién nos escucha? y un mucho —que quizás no hayas advertido a la primera pero que es realmente lo más importante— porque una cosa es la rebeldía subjetiva y anarquizante —romántica, rimbaudista, dadaísta, existencialista, etc...— y otra la revolución del que sabe por dónde se anda. Con la mera rebeldía, no vamos a ninguna parte. Por eso precisamente, nuestra sociedad, aunque hace aspavientos, acaba siempre por acoger paternalmente a los "enfants terribles". Sabe que no tiene nada que temer de ellos y que, aceptándolos, no sólo puede dárseles de liberal, sino que además drena la energía realmente transformadora que en ellos apuntaba. Con la revolución, en cambio, no hay pacto posible. Porque sabe a dónde va, y es por eso insobornable; porque tiene clara conciencia de sus recursos y, en lugar de hacer inútiles y aparatosos gestos, actúa eficazmente ganando un paso cada día, poniéndose de acuerdo con todos los hombres de buena voluntad, vengan de donde vinieren, y negándose sólo, sobre esta amplia base, a lo que más que pacto es traición.

¿Qué quiere decir en poesía, pues que de poesía hablamos, actuar eficazmente? ¿Cómo podemos llegar a esa "inmensa mayoría" de que tanto hablamos los poetas de hoy, y al parecer tan utópicamente, ya que nuestros libros se venden poco o mal? Muchas veces, los que hablamos de manera distinta, disputamos sobre cuestiones de estética. Pero aunque esto no es ocioso, la poesía, como cualquier otra actividad del hombre, está determinada por las bases materiales de la sociedad en que se produce. Y si es así, cambiar radicalmente esa poesía, y cambiar las relaciones de comunicabilidad del poeta con su público posible o real, será cambiar esas bases materiales, es decir, la situación económica del poeta —que, como tal poeta, es actualmente un hombre tan alienado como pueda serlo un obrero—, y cambiar la situación económica del pueblo que, si hoy no responde a nuestra llamada, no es porque esté menos dotado que las clases que se las dan de cultas, sino porque no lo hemos salvado de su indigencia y, en consecuencia, no siente con plena conciencia las nuevas y más altas necesidades que sólo pueden darse en un hombre liberado.

Si alguna virtud tiene el haber planteado la necesidad de que el canto vaya a "la inmensa mayoría", consiste en que, al hacerlo, se ha desvelado el fundamento real de nuestro problema y se ha comprendido que éste, ni es cuestión de escuelas poéticas, ni puede resolverse en el reino de las ideologías estéticas, sino sólo acá, mucho más acá, en el terreno de las categorías económicas y de la justicia social. Por eso precisamente, en los poetas auténticos y significativos de la España de hoy, "la circunstancia interior coincide con la circunstancia exterior", como Eluard decía, y la defensa elemental de nuestra humanidad amenazada se da a una con las razones de ser de la Poesía mayúscula.

Hablo de cosas concretas, de necesidades urgentes, de imperativos del corazón y a la vez de una técnica poética que ha logrado ya movilizar a millones de hombres. Sin embargo, quizás tu me escuches, amablemente, sí, pero desde lejos, como si te hablara de la luna. Es más, si tratara de explicarme más ampliamente, considerarias que mis propósitos estaban fuera de lugar. Sólo quiero subrayar por eso, hasta qué punto nuestros problemas de poetas son los problemas del pueblo y cómo, en la misma medida en que padecemos nuestro "segundo oficio" y nuestra alienación, nos identificamos con todos los apaleados, y cantamos, al cantar lo nuestro, lo que ellos mejor que nadie pueden entender.

Como tú mismo sientes seguramente, pero conviene quizás poner en claro, los nuestros no son ni pueden ser esos escépticos y cansados semi-cultos de la clase declinante, que todo lo comprenden, pero no queman nada en el hogar de su corazón, sino aquellos que, aún sin entendernos del todo todavía, nos escuchan con fervor. Los nuestros no son los hartos sino los hambrientos. Los nuestros no son esos que hoy disfrutan de medios para comprar libros, sino aquellos que los desean, aunque quizás apenas si saben leer. Los nuestros no son los que recuerdan y más recuerdan, pensando que nada hay nuevo bajo el sol, sino los que van hacia adelante, descubriéndonos, devorándonos, iluminándonos. Porque pueblo somos, y al pueblo reverteremos. Y porque la poesía —como ya dije en otra ocasión— no busca una posteridad de admiradores sino un porvenir en el que, consumada, dejará de ser lo que hoy es.

Esto, en nosotros, que somos poetas de una época de transición, exige un doloroso esfuerzo y una lúcida autocritica que, en ciertos momentos puede parecernos destructiva. Pero sólo así nos salvaremos. Si un poeta como Maiakovski, de típica formación vanguardista y en principio, o por lo menos en apariencia, tan poco accesible a las masas, ha logrado una inmensa audiencia, ha sido porque supo marchar en el sentido de la Historia y porque constantemente se planteó el problema del acceso a lo que entre nosotros llamamos "la inmensa mayoría". Y para que no se te ocurra pensar que propugno facilidades populares, te citaré unas palabras ejemplares de "Los obreros y los campesinos no te comprenden". Dice así Maiakovski:

"El verdadero arte revolucionario debe ser comprensible para las grandes masas. ¿Es cierto o no es cierto?"

Es cierto y no es cierto.

Es cierto, pero con una corrección que imponen el tiempo y la propaganda. El arte no es un arte para las masas desde su nacimiento, se convierte en un arte para las masas como resultado de una suma de esfuerzos: el del análisis crítico de su validez y de su utilidad, el de la difusión organizada por el aparato del Partido en el caso de que esta utilidad sea reconocida, el de la elección del momento justo para hacer penetrar el libro en las masas, el de la concordancia entre el problema de un libro y el grado de madurez de los problemas en las masas".

Aunque todavía me quedan muchas cosas en el tintero, no quiero abrumarte más. Si te he escrito tan largo ha sido porque todas las palabras de esperanza, vida, lucha y fe, me parecen pocas para combatir a ese monstruo del desistimiento y el escepticismo que a veces se desliza en nuestro corazón disfrazándose de sabiduría y hasta de dulzura. ¡Ojalá sea un poco contagiosa esta confianza que sentimos los que caminamos con la Historia y sabemos por eso que, aunque nos mataran, no nos destruirían! La Poesía tiene un porvenir: Un porvenir que coincide exactamente con el del hombre, salvado de su alienación. Piénsalo.

Un abrazo grande de tu amigo.

GABRIEL CELAYA

ERRATAS

De entre las erratas que se deslizaron en el nº 1 de este BOLETIN, deseamos rectificar las siguientes:

- Pág. 3, col. 1, lin. 25, dice: Mariano RUIZ FUENTES - Debe decir: Mariano RUIZ FUNES.
- Pág. 3, col. 1, lin. 33, dice: J. Ma. MIGUEL y VERGES - Debe decir: J. Ma. MIQUEL y VERGES.
- Pág. 21, col. 1, líneas 33, 35 y 70, dice: SAINZ de HEREDIA - Debe decir: SAENZ de HEREDIA.
- Pág. 25, col. 2, lin. 37, Dice: Dr. Joaquín D'ARCOURT - Debe decir: Joaquín D'HARCOURT.

Los films "CALLE MAYOR" de BARDEM, y "CALBUIG" de BERLANGA, triunfadores en Venecia.

Juan Antonio Bardem y Luis García Berlanga coincidieron como argumentista y director, respectivamente, en aquella película inolvidable que se llama "Bienvenido, Mr. Marshall"; después, siguieron caminos independientes y distintos. Bardem se ha situado con firmeza en la vía del realismo temático con evidentes implicaciones sociales. Berlanga ha optado por un sentido idealista, en el cual lo humano cobra perfiles "bondadosos" que excluyen en cierta medida la amargura y la injusticia directas, sin paliativos. Ellos dos,

distintos y quizás complementarios, representan mejor que nadie las nuevas corrientes del cine español que han triunfado plenamente en el Festival Cinematográfico de Venecia.

"Calle mayor", de Bardem, cuenta la historia de unos jóvenes provincianos, ejemplos bien definidos del señoritismo, y de cómo en la levítica ciudad deciden que uno de ellos ponga en marcha la broma trágica de enamorar a una mujer que a los 35 años no ha recibido ni el más leve alelato del amor. El agudo escalpelo de Bardem analiza con pasión contenida las dramáticas e irónicas situaciones de este argumento de escasas concesiones. Betsy Blair, actriz norteamericana que se reveló en "Marty", el español José Suárez y los franceses Yves Nassart y René Blanchard logran interpretaciones brillantísimas. Y Bardem, que llegó a Venecia para asistir a la proyección de su película, pudo recibir personalmente el Premio de la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica.

"Calabuig", film de García Berlanga, nos trasladada al ambiente un tanto idílico de un pueblecillo (que da nombre a la película) en el cual todos los vecinos llevan en el corazón la tierna flor de su bondad absoluta. Al pueblo llega un investigador atómico a quien persiguen los emisarios de un país que desea arrebatarse sus secretos. Al final, el pueblo entero rompe su apacible dulzura para enfrentarse a los perseguidores del sabio, cuyo espíritu había sido ya ganado por la inusitada bondad de los habitantes de la singularísima aldea española. Esta película mereció el Premio de la Oficina Católica Internacional del Cine.

Este doble triunfo viene a demostrar, especialmente en el caso de Juan Antonio Bardem, que las presiones de todo género y la misma cárcel son ya incapaces de impedir que nuestro cine, en su expresión libremente española, encuentre los caminos renovados para mostrar el ímpetu vital de su vigoroso renacimiento.

PANORAMA DE LA PINTURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA

Esquema informativo y crítico a través de las Exposiciones Bienales.

por **Juán ROMANI(*)**

Segunda parte: las Bienales desde dentro

I-LAS BIENALES EN LA VIDA CULTURAL ESPAÑOLA

Por debajo de los propósitos políticos generales —amplia y críticamente definidos por numerosas personalidades intelectuales y artísticas españolas e hispanoamericanas (véase: BOLETIN Nº 1, pág. 24)—, el hecho de las Bienales ha tenido la virtud de proyectar un potente haz luminoso sobre la situación de la pintura española contemporánea, poniendo de manifiesto ángulos y tendencias que antes se nos presentaban como vela-

das en las penumbras de la vía cultural española: "Por primera vez ocurre en España el hecho, ayer inconcebible, de que los pintores se ofrezcan en el primer plano de la actualidad viva... ¿Cuándo se había visto en el mundo moderno, qué los artistas les ganasen la mano a las gentes del teatro? (Eugenio d'ORS, en "ARRIBA", 4 noviembre 1951).

Esta espectacular e inesperada promoción de las artes plásticas a un primer término de la atención nacional a través de las tres Bienales —hecho que explica por sí mismo las miras extrínsecas de tales eventos— ha tenido consecuencias, aparte de las que más adelante consideraremos con respecto a la pintura misma, de indudable relieve en la vida cultural española. La prensa diaria se ha hecho eco de la situación artística nacional con una amplitud hasta ahora

(*) La Redacción del Boletín, en vista de que en este trabajo, incluida la parte publicada en el número anterior, se expresan puntos de vista muy personales, ha decidido que va firmado por su autor.

desconocida en España. Además de la actitud de la prensa, las distintas revistas culturales (*INDICE, INSULA, CUADERNOS HISPANOAMERICANOS, EL CORREO LITERARIO*, etc.) intensificaron notablemente a partir de 1951 —fecha de inauguración de la I Bienal— su atención por los problemas del arte español contemporáneo, muy particularmente *MUNDO HISPANICO*, portavoz del Instituto de Cultura Hispánica, aunque la gestión informativa de esta revista esté tan mediatizada por la específica misión de propagar en el mundo de habla española "las excelencias" del régimen franquista. En el segundo semestre de 1954 apareció en Madrid la nueva revista de arte *GOYA*, dirigida por el escritor y catedrático de la Universidad de Madrid José CAMON AZNAR, y publicada bimestralmente por la "Fundación Lázaro Galdiano". Esta revista, bien impresa y bien concebida en su estructura funcional, además de ocuparse de cuestiones de divulgación y crítica histórica del arte clásico español, dedica buena parte de sus páginas a una información sistemática sobre la vida artística contemporánea, dentro y fuera de España.

Esta situación general se ha manifestado muy visiblemente en un cambio de orientación de la bibliografía artística española, antes casi exclusivamente absorbida por temas históricos y arqueológicos. Hoy, tanto las editoriales oficiales como las privadas, dedican una parte de su actividad —con tendencia creciente— a la consideración de los diversos ángulos del arte contemporáneo español. Sin embargo, a causa de la censura que prevalece en España, el contenido crítico de toda esta nueva literatura artística es extremadamente pobre, ya que sólo pueden abrirse paso a la luz pública aquellas obras cuyas tesis coinciden con la opinión dominante del régimen franquista en materia de arte, o que eluden los problemas de fondo que presenta el arte español contemporáneo.

● **BIBLIOGRAFIA.**—Para quienes se interesen por conocer el pulso artístico español de esta hora, damos a continuación una breve bibliografía de las más significativas fuentes de información.

Luis Felipe VIVANCO: "PRIMERA BIENAL HISPANOAMERICANA DE ARTE" — 112 láminas.— Afrosdisio Aguado, Madrid, 1952

Juan Antonio GAYA NUÑO: "LA PINTURA ESPAÑOLA DEL MEDIO SIGLO — 10 ilustraciones en color y 87 en negro — Ediciones Omega, Barcelona, 1952.

Ricardo GULLON: "DE GOYA AL ARTE ABSTRACTO". Ediciones Cultura Hispánica, Madrid, 1952.

Manuel SANCHEZ CAMARGO: "PINTURA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA — LA NUEVA ESCUELA DE MADRID".— 100 láminas. Ediciones de Cultura Hispánica, Madrid, 1954.

"PINTURA SIN "ISMOS" — Editado por la Sala Parés, en ocasión de la III Bienal Hispanoamericana de Arte. Barcelona, 1955.

REVISTAS

MUNDO HISPANICO, MADRID, enero, 1952 — Dedicado a la I Bienal — Amplia información gráfica en negro y color. Textos de SANCHEZ BELLA, LAFUENTE FERRARI, SANTOS TORROELLA, Juan GICH, etc.

MUNDO HISPANICO — Número especial dedicado al Arte Hispánico contemporáneo. Madrid, 1955. comentarios y amplia información gráfica, en negro y en color, sobre las tres Bienales.

GOYA — Revista de Arte. Núm. 8.— Madrid, septiembre-octubre, 1955. Información gráfica y literaria sobre la III Bienal.

● —Ya que de bibliografía hablamos, reproducimos a continuación un curioso recuadro que muestra hasta qué punto los periódicos españoles más proverbialmente serios, caen en el "bluff" sensacionalista, tan al uso en los medios comerciales y tan en vivo contacto con el contenido puramente bibliográfico de la información:

LOS ESCANDALOS DE LA BIENAL

... Harto sabido es que la Primera Bienal Hispanoamericana de Arte motivó no pocos escándalos. Pugna de viejos y jóvenes, de las nuevas tendencias y de antiguos amaneramientos. ¿Quiénes tenían razón?

Opine usted mismo con el conocimiento de las obras presentadas a ella.

CATALOGO OFICIAL 160 reproducciones, estatutos, premios otorgados, estudios sobre cada una de las secciones. 50 pts.

PRIMERA BIENAL HISPANOAMERICANA DE ARTE.— 112 reproducciones en huecograbado. Introducciones de Luis Felipe Vivanco. 70 pts.

SALVADOR DALI.— 30 reproducciones en huecograbado, una a todo color. Textos de R. Santos Torroella. 40 pts.

(Publicado en "A.B.C.", Madrid, 9 febrero, 1952).

II—JURADOS Y PREMIOS EN LAS BIENALES

● —**JURADOS DE LA PRIMERA BIENAL**— En la sede del Instituto de Cultura Hispánica se ha constituido y celebrado su primera sesión el Jurado de Calificación de la I Bienal Hispanoamericana de Arte. Asistieron los siguientes señores:

Don Alfredo SANCHEZ BELLA (Director del Instituto de Cultura Hispánica), D. Antonio GALLEGO BURIN (Director de Bellas Artes), D. Fernando ALVAREZ DE SOTOMAYOR (Director del Museo del Prado), D. Julio MOISES, D. Juan AINAUD DE LASARTE, D. Enrique LAFUENTE FERRARI, D. Joaquín VALVERDE, D. Secundino SUAZO, D. Luis MOYA, D. José María ALONSO GAMO, D. Victor d'ORS, D. Luis MARTINEZ FEDUCHI, D. Juan ADSUARA, D. José FRANCES, D. Jacinto HIGUERAS, D. Joaquín SUNYER, D. José CAMON AZNAR, D. Eduardo VICENTE, D. Manuel SANCHEZ CAMARGO, D. Juan Ramón MAS-SOLIVER, D. Leopoldo PANERO, D. José Manuel MORANA, D. Eugenio d'ORS, D. Eduardo CARRANZA, D. Dario SURO y D. Luis MONREAL y TEJADA, Seguidamente el director del Instituto, señor Sánchez Bella, declaró que la totalidad de las obras presentadas a concurso fué admitida y seleccionada por un Jurado de Admisión, constituido por Fernando ALVAREZ DE SOTOMAYOR, Juan ADSUARA, Eduardo LLOSENT Y MARAÑON, José CAMON AZ-

NAR, Manuel SANCHEZ CAMARGO, Victor d'ORS, Luis MARTINEZ FEDUCHI, José María ALONSO GAMO y Leopoldo PANERO, presididos todos ellos por Alfredo SANCHEZ BELLA... ("ABC", 21 noviembre 1951).

● **MODESTIA APARTE**— *El crítico de arte Ramón D. FARALDO, publica en el periódico "YA" de Madrid una interesante serie de opiniones de los expositores sobre los premios establecidos en la I Bial, antes de ser adjudicados por el Jurado Calificador. Escogimos tres de estas opiniones por la sorprendente inmodestia, pedantería y afán publicitario que manifiestan:*

● "La pintora CARMEN VIVES contesta a seis preguntas sobre la I Bial Hispanoamericana de Arte.

1o.—¿Qué pintura o qué pintor premiaría?
El retrato del escultor, de Vázquez Díaz, o el retrato de mi madre, de Pedro Bueno.

2o.—¿Qué escultura o escultor?
Rafael Sanz.

3o.—¿Qué arquitecto?
Aburto, aun sin convencerme.

4o.—¿Qué grabado o dibujo?
Sería muy feo decir que prefiero mi obra "Muchachos en la playa".

5o.—¿Qué es lo que no premiaría de ninguna forma?

Las dos versiones de la Crucifixión expuestas en el Museo: de ninguna forma.

6o.—¿Qué papel cree hacer en la Bial?
No lo sé. Estoy tan mal colocada, que aun no he podido ver cómo hacen mis cosas". ("YA", 28 octubre 1951).

● "El pintor FRANCISCO COSSIO contesta a seis preguntas sobre la Bial.

1o.—¿Qué pintor o pintura premiaría?
La mía.

2o.—¿Qué escultor o escultura?
Rebull.

3o.—¿Qué arquitecto?
Aburto y Cabrera.

4o.—¿Qué dibujante, grabador o acuarelista?
No he visto aun esas secciones.

5o.—¿Qué es lo que no premiaría?
La pintura religiosa expuesta.

6o.—¿Qué papel cree usted hacer en la Bial?
Puntal imprescindible". ("YA", 4 noviembre 1951).

● "BENJAMIN PALENCIA responde a seis preguntas relacionadas con la I Bial.

1o.—¿Qué pintor o pintura premiaría?
Mi cuadro titulado "Amanecer en Castilla", por ser el más español y el que colma más el avance hasta el confin humilde de las exigencias pictóricas de nuestro momento español.

2o.—¿Qué escultor o escultura?
Ninguna, por faltarles monumentalidad y creación. No son volúmenes vitales en armonía con el espacio cósmico.

3o.—¿Qué arquitecto?
A Luis Felipe Vivanco, por ser una esperanza segura en la arquitectura de nuestro tiempo.

4o.—¿Qué dibujo, grabado o acuarela?
Aquel que en la línea pura nos trasmite toda la alegría del universo. La acuarela, a la más risueño de color, como las que hoy presenta María Droc.

5o.—¿Qué es lo que no premiaría?

Ni un retrato ni una composición basada en cualquier orden literario o anecdótico. El mundo de la pintura se basta a si mismo para crear un universo de belleza en armonía con las leyes superiores de la naturaleza de Dios.

6o.—¿Qué papel cree usted hacer en la Bial?

El de ser el más claro y profundo representante dentro de las dotes pictóricas universales y el de abrir un camino nuevo en el arte español a la juventud". ("YA", 18 noviembre 1951).

LAS SIETE VIRTUDES. SON SEIS.—...

Pero parece ser que las opiniones que hemos transcrito, lejos de constituir una excepción, expresan la tónica general que prevalece en el mundillo artístico español. La excepción, y la hay, es lo otro. Veamos: "Yo no sé si en la pintura —en lo que se refiere a pincel, lienzo y una cierta sabiduría para mezclar colores— se habrá, como afirma media polémica, creado un estilo nuevo, o, como afirme la otra mitad, no se habrá creado; yo no sé si la esquizofrenia está más cerca de lo geométrico que de lo fotográfico. Lo que sí sé es que donde se ha creado un estilo absolutamente nuevo es en las contestaciones de los pintores. Por lo menos la Bial puede presumir de haber producido algo inédito, si no en el campo del óleo, en el de la encuesta. Pintor a quien se pregunta, contesta lo mismo: la única originalidad reside en lo que lo mismo es bastante variado, puesto que se refiere a tantas obras como pintores van constestando. El interrogador pregunta: "¿Qué obra debe, a su juicio, ser premiada?" El pintor —modesta y concretamente— contesta: "La mía". Algunos —con menos concreción, pero con igual modestia— añaden: "Porque representa algo inédito y absolutamente logrado en el campo del arte universal". Después continuando las preguntas de la encuesta, sostienen que aquellas obras que no deben ser premiadas, de ninguna manera, son las de sus compañeros. Cosa bastante lógica, puesto que ya opinaron— discretos— que el premio debía reservarse para una suya. "Decir uno de si mismo menos bien de lo que puede y debe, es necesidad, y no modestia", afirmaba Aristóteles. Nuestros pintores, por lo visto, han salido aristotélicos y llaman al pan, pan y a su cuadro, genial. Quizá tengan razón y lo contrario sea hipocresía. Pero nosotros añoramos esos tiempos, que tan lejanos parecen ya, en los que se elogiaba al competidor y se eludía la alabanza a la propia obra. Esos tiempos en los que se atribuía, con elegancia, a la suerte, aquellas conquistas que, trabajosamente, conseguía el mérito. Quizá nos vayamos haciendo viejos; quizá los pintores de esta Bial de mis declaraciones nos den una útil y provechosa lección. En todo caso hay algo que parece que no podrán hacer nunca: pintar un cuadro que represente las siete virtudes. Porque —a juzgar por cómo hablan— deben creer, sinceramente, que son seis". (M. P. A., en "YA", 20 noviembre 1951).

● **MAS ALLA DE LA MORDACIDAD del crítico, con la íntima amargura de una dignidad profesional afrentada, recordemos aquel otro comentario —ya citado en este trabajo— del ceramista LLORENS ARTIGAS.**—(Véase Bolctín nº 1, pág. 32).

LOS JURADOS SE REUNEN—“La actuación de los Jurados de la Bienal, rigurosamente secreta, no permite informes muy precisos. Por ello, todo lo que se diga a propósito de votaciones personales debe tener carácter de conjetura más o menos aventurada. El Jurado ha actuado a lo largo de cinco sesiones de cuatro o cinco horas —más o menos—, con excepción de la del sábado 24, que duró más, desde las cuatro de la tarde, hasta las diez y media de la noche. No acudieron a ninguna de las sesiones, por distintas circunstancias, don Rafael Sánchez Mazas y la delegada cubana Dulce María Loynaz. Don Víctor d'ORS tampoco asistió a las últimamente celebradas. Como la validez del voto exigía la presencia personal del votante, los votos de los ausentes no contaron en las discusiones. La sesión más tempestuosa debió ser la del sábado 24, en la que algunos de los miembros del Jurado estuvieron a punto de abandonar la sala. Aparte de este incidente, promovido por una palabra que se juzgó indelicada —precisamente por parte de uno de los miembros más provecetos y más gramáticos— las sesiones se caracterizaron por un clima de cordial implacabilidad. En cuanto al cómputo de las votaciones, muy poco puede decirse. Parece un hecho que la concesión del gran premio de pintura a Benjamín Palencia se produjo por un voto de mayoría. El premio al pintor catalán Mallol Suazo, el de mayor cuantía económica concedido a pintura catalana, lo fué por aclamación. El gran premio de escultura, que se atribuyó a Juan Rebull, obtuvo la mayoría más brillante entre las votaciones por las grandes recompensas.

La candidatura académica comprendía verosimilmente los nombres de Cesáreo Bernaldo de Quirós, pintor; Capuz, escultor y Gutiérrez Soto, arquitecto, en lo que se refiere a los primeros premios. El de Benjamín Palencia se decidió en las dos primeras sesiones; el de don Daniel Vázquez Díaz y el de Quirós, el sábado. Como absolutamente inesperado puede juzgarse el hecho de que Pancho Cossio, en teoría una de las grandes “vedettes” de la Bienal, no obtuvo más que un voto a lo largo del total de sesiones. Votaciones brillantes obtuvieron la pintora cubana María Teresa de la Campa, que estuvo a punto de conseguir una distinción importante: Luis García Ochoa, Redondela, Tapiés, Capdevila, Pedro Bueno—aunque en los resultados hasta ahora registrados, se evidencia la escasa inclinación del Jurado a premiar artistas jóvenes evolucionados de los grupos catalanes y madrileños, que tanto han hecho por la imposición de la pintura viva en sus respectivas regiones.

Como características temperamentales de cada jurado pueden apuntarse, a título siempre de hipótesis, las que siguen: José Francés: Experiencia temible. Bravísimo defensor de los posiciones a las que es fiel desde siempre. Buen ganador y buen perdedor cuando se dió mal. Suazo: Contundente. Tanto más eficaz cuanto que esta eficacia se envuelve, en su caso, en cierta apariencia tosca; pero sólo apariencia. La displicencia, la susceptibilidad de don Fernando Álvarez de Sotomayor. Eficaz, sobrio, Leopoldo Panero, cohesionador de primera fuerza de discrepancias y concordancias. Ideal jurado, ideal secretario perpetuo de la Bienal. La fría inexorabilidad, la inteligencia, la incisiva dialéctica de Juan Manuel Moraña, revelación como jurado. El cordial aragonismo de José Camón Aznar, cuya estentórea

jovialidad no excluía la más nervuda entereza llegado el caso; que llegó alguna vez, probablemente. Manel Sánchez Camargo: Beligerancia coherente. Fidelidad a sus convicciones. Ejemplo de “inasequibilidad al desaliento”. Las líricas ausencias del delegado hispanoamericano Carranza. Gallego Burin: Equibrio. Poder aglutinante. Exquisito tacto. Oportunidad. Massoliver: el miembro más bullicioso y más electorero del Jurado. Don Enrique Lafuente: Contumaz francotirador. Independencia generosa. La discreción de Adsuara, Moya y Valverde. Inescrutable, Feduchi. Los escrúpulos de Luis Monreal. El perfecto dominio de las circunstancias del presidente del Jurado, don Alfredo Sánchez Bella. Dominio, a menudo, nada fácil. El heroico parlamentarismo de Víctor d'Ors. La movilidad lingüística y la inamovilidad de preferencias de don Eugenio d'Ors.

Parece que la unanimidad no se obtuvo más que en el caso de Mallol Suazo y para pedir café. (“YA”, 2 diciembre 1951).

● **PREMIOS DE LA I BIENAL** (Madrid, octubre 1951— febrero 1952)—“Ayer”, a las cuatro y media de la tarde, volvió a reunirse, en la sede del Instituto de Cultura Hispánica, el Jurado de la Bienal hispanoamericana de Arte, cuya composición ya ha sido publicada. Las deliberaciones de esta tercera sesión se dieron por terminadas a las diez de la noche, sin que se hubiera llegado a la adjudicación de todos los premios creados, pero se hizo pública la siguiente relación de los que ya han sido concedidos:

Gran Premio de Arquitectura (100.000 pesetas), desierto.

Gran Premio de Escultura (100.000 pesetas), D. Juan REBULL.

Gran Premio de Pintura (100.000 pesetas), D. Benjamin PALENCIA.

Gran Premio de la Bienal a la obra de un pintor (100.000 pesetas), D. Daniel VAZQUEZ DIAZ.

Gran Premio de las Provincias Españolas (100.000 pesetas), D. Cesáreo BERNALDO DE QUIROS, argentino.

Gran Premio de Dibujo (50.000 pesetas), desierto.

Gran Premio de Grabado (50.000 pesetas), D. Alberto GUIDO, argentino.

Premio del ministerio de Trabajo (50.000 pesetas), para un proyecto de Catedral a San Isidro Labrador en Madrid, desierto. Este Premio fué declarado de libre adjudicación y otorgado a D. Luis GUTIERREZ SOTO.

Premio del Ayuntamiento de Madrid (25.000 pesetas), D. Daniel RAMOS CORREA, argentino.

Premio de la Dirección General de Bellas Artes (12.500 pesetas), D. R. VAZQUEZ MOLEZUN.

Premio Colombia (2.500 pesos), para un escultor colombiano, D. José Domingo RODRIGUEZ.

Premio de Escultura de la República Dominicana (25.000 pesetas), doña Marina NUÑEZ DEL PRADO, boliviana.

Gran Premio de Dibujo acumulado a la sección de Pintura (50.000 pesetas), D. José María

MALLOL SUAZO.

Premio Colombia (2.500 pesos), para un pintor colombiano, doña Blanca SINISTERRA.

Premio de Pintura de la República Dominicana (25.000 pesetas), para temas americanos, D. Joaquin VAQUERO.

Premio Radio Intercontinental (20.000 pesetas), para pintores jóvenes, D. José CABALLERO.

Premio Venezuela (20.000 pesetas), para pintura, D. Juan Antonio MORALES.

Premio Condado de San Jorge (15.000 pesetas), para Pintura, D. Rafael ZABALETA.

Premio Perú (12.500 pesetas), para Pintura, D. Miguel VILLA.

Premio Nicaragua (5.000 pesetas y medalla de oro), D. Eligio Pichardo, dominicano.

Premio Bolivia (10.000 pesetas), para Pintura, D. Manuel RENDON, ecuatoriano.

Premio D. Joaquin Diaz del Villar, cubano (10.000 pesetas), D. J. VILLASEÑOR". ("ABC", 25 noviembre 1951).

"Ayer tarde se reunió de nuevo el Jurado de la Bienal bajo la presidencia del director del Instituto de Cultura Hispánica, Sr. Sánchez Bella, y del director general de Bellas Artes, Sr. Gallego Burin. Terminada la sesión fué hecha pública la siguiente lista de premios concedidos:

SECCION DE ESCULTURA— Premio Venezuela (20.000 pesetas), José PLANES.

Premio Diputación de Madrid (15.000 pesetas), E. SERRA.

Premio Bolivia (10.000 pesetas), Cristino MALLO.

Premio Unión Resinera (10.000 pesetas), LLAUDARO.

Premio J. J. Otero (10.000 pesetas) CRUZ SOLIS.

Premio Estudios y Publicaciones (5.000 pesetas), ROMAN, chileno.

SECCION DE ACUARELA— Gran Premio del Ayuntamiento de Barcelona, fraccionado en tres de 5.000 pesetas, a Juan ESPLANDIU, Juan TORRAS y R. TENREIRO.

SECCION DE DIBUJO— Premio Perú (12.500 pesetas), Francisco de A. SALI.

Premio Unión Resinera (5.000 pesetas), José ROMERO ESCASI.

Premio González Byass (5.000 pesetas), Pedro MOZOS.

Premio Wagon-Lits (3.000 pesetas), Rafael PENA. SECCION DE GRABADO— Premio Dirección General de Bellas Artes (12.500 pesetas), Enrique C. RICART.

Premio Domecq de litografía (5.000 pesetas), Carlos Pascual DE LARA.

Premio Líneas Aéreas Iberia (2.000 pesetas), LOPEZ DIRUBE, cubano.

● **LA PINTURA JOVEN, A LAS NACIONALES**— Al final de esta reunión del Jurado, el Sr. Gallego Burin, director general de Bellas Artes, "agradeció a los representantes hispanoamericanos y miembros del Jurado la colaboración prestada, felicitó el Instituto de Cultura Hispánica por las directrices seguidas y anunció que las mismas serán seguidas en las Exposiciones Nacionales en las que, en lo sucesivo, la pintura joven tendrá iguales oportunidades que las que ahora le fueron concedidas". ("ABC", 27 nov. 1951).

● **PREMIOS DE LA II BIENAL**— *La Habana, mayo-septiembre 1954*— "...el solemne reparto de premios efectuado recientemente en el Salón de Embajadores del Instituto de Cultura Hispánica, de Madrid, nos brinda ocasión para traer aquí los doce Grandes Premios de aquel Certamen... como muestra de una manifestación artística jamás igualada, siquiera por la profusión y cuantía de los galardones. En efecto, nunca se dió en país alguno una Exposición Internacional de Arte en la cual el número de artistas premiados sobrepasara los sesenta; y donde la bolsa total de recompensas ascendiese a 47.250 dólares y 725.000 pesetas, incluyendo en estas cifras las 100.000 pesetas y los 4.000 dólares de los premios para la crítica de Arte, respectivamente dotados por la Bienal y el Gobierno cubano. Con lo cual resulta que la II Bienal, la Bienal del Caribe, ha representado para los artistas hispánicos un beneficio económico del orden de un millón y medio de pesetas, si no más...

Gran Premio de Escultura de la Bienal: "Pomona", de José CLARA.

Gran Premio de Pintura de la Bienal: "La carretera", de Godofredo ORTEGA MUÑOZ.

Gran Premio de Dibujo de la Bienal: "Pescadora", de Carlos Pascual DE LARA.

Gran Premio de Grabado del Gobierno de Cuba: "Amigas", de Julio PRIETO NESPEREIRA.

Gran Premio de Escultura del Gobierno de Cuba: "Benito Juárez", de Teodoro RAMOS BLANCO.

Gran Premio de Pintura del Gobierno de Cuba: "Maternidad", de Joaquin SUNYER.

Gran Premio de Dibujo del Gobierno de Cuba: "Cabeza de niño", de Francisco DOMINGO.

Gran Premio de Grabado de la Bienal: "Pescadores de Vigo", de Carmelo GONZALEZ.

Gran Premio de Arquitectura de la Bienal: "Museo Nacional", de Alfonso RODRIGUEZ PICHARDO.

Gran Premio de Pintura al agua o al pastel, de la Bienal: "Marinero", de Manuel HUMBERT.

Gran Premio de Cerámica de la Bienal: "Gris de roca", de José LLORENS ARTIGAS.

Gran Premio de Pintura al agua o al pastel, del Gobierno de Cuba: "Figuras peruanas", de Glyn Jones". (*El Correo Literario*, Barcelona, febrero-marzo 1955).

● **PREMIOS DE LA III BIENAL**— (Barcelona, septiembre 1955-enero 1956)— "El jurado calificador de la III Bienal Hispanoamericana de Arte de Barcelona, presidido por don Alfredo Sánchez Bella, director del Instituto de Cultura Hispánica, don José Camón Aznar... don Enrique Lafuente Ferrari, director del Museo de Arte del Siglo XIX; don Juan Ainaud de Lasarte, director de los Museos de Arte de Barcelona; don Alberto del Castillo y don José Valverde, catedrático de la Universidad barcelonesa; don Luis Monreal y Tejeda y don José Llorens Artigas, junto a otras notables personalidades, concedió los siguientes premios:

Gran Premio de Pintura, dotado con 100.000 pesetas, a Oswaldo GUAYASAMIN (ecuatoriano).

Gran Premio de Escultura, dotado con pesetas 100.000, adjudicado por igual a Angel FERRANT

(español) y Pablo SERRANO (uruguayo).

Gran Premio de Arquitectura, de 100.000 pesetas, por igual a los arquitectos BUSQUETS y HEET (Brasil) y a José María BOSCH AYMERICH (español).

Gran Premio de Pintura a la aportación de un país, de 100.000 pesetas, a la Sala de Colombia, concediéndose 50.000 a Alejandro OBREGON y el resto a sus compatriotas VALENCIA, CARDENAS, BOTERO, MARQUEZ Y PORRAS.

Gran Premio de Honor de Arquitectura para obra realizada, de 100.000 pesetas, a un grupo de arquitectos mejicanos.

Gran Premio de Pintura al agua y al pastel, de 25.000 pesetas, a José CABALLERO (español).

Gran Premio de Dibujo, de 25.000 pesetas, a José VELA ZANETTI (dominicano).

Gran Premio de Honor de Joyería, a Ramón SUNYER (español).

Gran Premio de Joyería, de 25.000 pesetas, a Jaime MERCADE (español).

Gran Premio de Grabado, de 25.000 pesetas, a José HURTUNA (español).

Gran Premio de Esmalte, de 25.000 pesetas, a Montserrat MAINAR (española) ("*GOYA. Revista de Arte*", noviembre-diciembre 1955).

● **JUVENTUD MORDAZ**— "COLOQUIO EN LA ESCUELA DEL PERIODISMO "¿Por qué cambia a los frailes de Zurbarán y les quita un ojo y la boca?", fué una de las preguntas dirigidas a don Daniel Vázquez Díaz durante el original coloquio de prensa sobre la I Biental Hispanoamericana de Arte, celebrado esta tarde en la Escuela de Periodismo, entre los alumnos de la misma y los señores Vázquez Díaz, Gutiérrez de Soto y Caballero, premiados en la citada exposición. El interrogador aclaró que él se limitaba a reproducir la pregunta formulada hace unos días por otro expositor premiado en la Biental. Vázquez Díaz le preguntó, a su vez, que quién era ese expositor, aunque lo suponía, como todos los asistentes (aludían a don Benjamin Palencia), y contestó que por la misma razón que éste reproduce en sus cuadros los paisajes que no son suyos y los firma. Muchas preguntas, tan intencionadas como la anterior, fueron dirigidas a los galardonados durante el curso de la reunión, que, presidida por ellos, junto con el director general de Prensa, don Juan Aparicio, y ante un espectador público, en su mayor parte juvenil, entre el que figuraban numerosos artistas, que llenaban el salón y se agolpaban a su entrada y en el vestíbulo, en la forma más incómoda imaginable. Comenzó el acto con la lectura de unas cuartillas de Vázquez Díaz, que expresó el nerviosismo que le producía la prueba que le esperaba, y que sentía el mismo miedo que le impidió seguir su primera afición: ser torero. Mostró la satisfacción que le había producido el premio alcanzado y terminó subrayando la urgente necesidad de que se construya en Madrid un gran Palacio de Arte, que con toda dignidad pueda albergar manifestaciones artísticas como la Biental. El arquitecto don Luis Gutiérrez de Soto pidió consideración e incluso piedad a los que se disponían a ametrallarlos con sus preguntas. Terminando este entreacto, el director general de Prensa dijo que hablaba para establecer un or-

den en el desarrollo de las preguntas, ya que no podía hacerlo con los que se agolpaban a la puerta del salón. Concretó que cada asistente podía dirigir una pregunta, a la que el aludido podía no responder, si así lo deseaba. Inmeditamente comenzó el "interrogatorio", que fué muy extenso y graneado, en el que participaron los alumnos del Centro y algunos asistentes. "Si Dalí hubiera optado a los premios de la Biental, ¿qué cree usted que habría pasado?", fué otra de las preguntas dirigidas a Vázquez Díaz, quien dijo que era amigo de Dalí y no deseaba contestar. A Gutiérrez de Soto le preguntaron si no creía que para un edificio destinado a un Arma joven como el ministerio del Aire hubiera correspondido mejor una construcción de líneas también jóvenes; a lo que el arquitecto contestó que cuando se trazó el proyecto, hace once años, no se sabía si iba a ser éste su único destino o si había de albergar también alguna otra dependencia de las que surgen cada día. Pero, además, se trataba de urbanizar la plaza de la Moncloa, trazando una plaza como hace siglos no se construye en España. "Pero es que parece que se trata de llenar España de Escoriales pequeñitos, con bolitas arriba y techos de pizarra", le interrumpió su interlocutor. Gutiérrez de Soto le contestó que, por su parte, ha querido hallar la raíz del arte de Herrera, de la época de los Austrias y la de Villanueva, armonizándolos en una arquitectura moderna, y que su preocupación constante ha sido la de que el ministerio del Aire no se pareciera a El Escorial, aunque ahora es él el principal convencido de que se parece. Consignemos, finalmente, que la única señorita que hizo preguntas fué una alumna de la Escuela, y que, entre otras, hizo la siguiente a José Caballero: "¿La pintura de usted "Obra de verano" está bien como la han colgado o está al revés?" — Muchos aplausos cerraron el simpático acto, que terminó cerca de las diez de la noche". ("*YA*", 1 diciembre 1951).

(Seguirá en el próximo número con arreglo al siguiente temario: III.—Los nuevos mecenazgos y el mercado artístico; IV.—Desaparición de las escuelas nacionales y regionales; V.—La pintura académica y el realismo español; VI.—La pintura religiosa; VII.—El "arte puro" y la pintura abstracta; VIII.—La llamada "tercera fuerza" pictórica; IX.—La escultura; X.—Balance de 20 años).

Director del BOLETIN DE INFORMACION: la UNION DE INTELLECTUALES ESPAÑOLES EN MEXICO.

Junta Directiva: Presidente: León FELIPE. **Vicepresidentes:** Moisés BARRIO DUQUE, Max AUB y José RENAU. **Secretario:** Rafael DE BUEN. **Tesorero** Lino SANCHEZ PORTELA. **Vocales:** Alvaro ARAUZ Francisco PINA, Angel GAOS, Gabriel GARCIA NAREZO, Amador PEREIRA, Rafael SANCHEZ VENTURA y Federico ALVAREZ.

Dirección: Calle del General Prim, 15 — México, D. F. — MEXICO.